

Les Publications Appalaches, prop.

Rédaction et administration
à Plessisville

.35 cents la copie



1 Cahier - 28 Pages

Vol. 37 No. 19 Mardi, 5 octobre 1982

AVIS

Prenez note que les bureaux de Radio CKTL et La Feuille d'Érable seront fermés lundi le 11 octobre. À cet effet la publicité devra être donnée avant jeudi midi

Merci de votre collaboration

Participation accrue à l'assemblée annuelle du C.L.S.C.



Ils étaient plus nombreux que d'habitude à venir prendre connaissance des activités et des réalisations du C.L.S.C. mercredi. Plusieurs ont profité de l'occasion d'interroger le personnel du Centre.

Ottawa pourrait aider

FORANO

C'est du moins ce qu'a clairement laissé entendre le secrétaire d'État, M. Serge Joyal, au cours d'une visite éclair à la Forano, vendredi.

Accrochage mineur



Un léger accrochage, survenu sur la rue Saint-Laurent la semaine dernière, a toutefois nécessité l'intervention des ambulanciers afin de venir en aide à l'un des passagers victimes de quelques blessures mineures.

À l'Assemblée annuelle du C.L.S.C. de l'Érable

Une participation exemplaire des usagers

Par Jean-Yves Chouinard

PLESSISVILLE--- L'Assemblée annuelle du Centre local de Services communautaires de l'Érable (CLSC de l'Érable) a servi de tremplin à plusieurs suggestions de la part des usagers dont la participation était plus forte cette année probablement dû à l'annonce plus intensive de la tenue de la réunion.

C'était également l'occasion pour l'usager de prendre connaissance des activités et des réalisations du CLSC et

interroger le personnel du centre.

Nouveaux services en 1981-82

Des rencontres ont notamment eu lieu au cours de l'année 1981-82 entre plusieurs personnes aux prises avec des problèmes d'emploi abusif de travailleur à partir du printemps dernier.

Des ententes entre le CLSC de l'Érable et le Centre de jour de l'Hôtel Dieu d'Arthabaska ont été établies en juin afin d'aider les personnes de

notre territoire éprouvant de la difficulté à fonctionner normalement après avoir été hospitalisées en psychiatrie.

Enfin les cours d'assouplissement physique donnés dans différents villages l'an dernier feront l'objet d'une reprise ce mois-ci.

Services dentaires aux enfants

Parmi les nouveaux services qui sont déjà offerts, il y a surtout les services dentaires pour les enfants.

On sait que le nouveau programme finance les services d'examen, de chirurgie et d'obturation dentaire pour les enfants de 0 à 12 ans effectués en cabinet privé. Depuis le 1er août, les jeunes de 13 à 15 ans quant à eux n'ont accès gratuitement qu'aux examens et aux radiographies.

Le travail de prévention sera par contre passablement accru et dévolu au CLSC. Une hygiéniste dentaire, Mme Brigitte Caron, verra à améliorer l'accès-

sibilité des soins préventifs pour les enfants de 0 à 12 ans.

Ce travail consiste à faire du dépistage et de l'éducation directement auprès des enfants en milieu scolaire.

C'est d'ici le 12 décembre que la population de 5 à 12 ans, soit de la maternelle à la 6ième année inclusivement, sera principalement touchée, dans toutes les écoles de la commission scolaire Jean Rivard.

L'Hygiéniste fera du dépistage systématique et suivi des problèmes dentaire existant chez ce groupe. La collaboration des parents sera grandement sollicitée, notamment lorsqu'une référence au dentiste leur sera acheminée par l'enfant. Cette collaboration devrait s'étendre au suivi de l'enseignement de l'hygiène bucale à domicile par les parents.

Dès janvier 1983, un nouveau programme s'ajoutera permettant de rejoindre les enfants de 0 à 5 ans. Les interventions préventives seront alors plus individualisées.

Suggestions
Des personnes présentes à l'assemblée ont exprimé plusieurs souhaits. On a notamment indiqué le désir de voir les médecins s'impliquer d'avantage dans le fonctionnement général des programmes du CLSC, plutôt que de se limiter à pratiquer la médecine.

Se basant sur une étude comparative plutôt favorable à la pratique médicale en CLSC qu'en pratique privée, paru

dans la publication trimestrielle du ministère des Affaires sociales (Carrefour des affaires sociales), des intervenants ont suggéré l'embauche d'un médecin à salaire au CLSC.

Enfin, bien qu'une personne puisse déjà bénéficier d'un prêt à court terme afin de faire face à des problèmes financiers imprévus, il a été suggéré de créer officiellement un fonds de dépannage à cette fin.

Des chiffres

Au 31 mars 1982, le CLSC avait un excédent des dépenses sur les revenus de 18,987\$. À partir d'un chiffre d'affaires de 2,647,106\$, 2,036,710\$ ont été dépensés en salaire et en bénéfices marginaux, et les dépenses d'opération les plus élevées ont porté sur la santé (191,605\$), de même que sur l'entretien et le fonctionnement (233,435\$). Chez les soins de santé, c'est la clinique externe et les services de radiologie qui ont grèvé les parts les plus importantes des fonds utilisés.

RUEE VERS LES AUBAINES

BQ JEANS



JEANS EXTENSIBLES

Le Patriote

REG.
\$45.

SUPER
SPECIAL

2499

MULTIPLES
AUTRES
SPECIAUX
ETIQUETTES
ROUGES*

1572 Avenue St- Louis
Plessisville tel.: 362-6833

CARREFOUR DES BOIS-FRANCS
Victoriaville tel.: 758-5312

Speciaux
en vigueur
jusqu'au
9 oct. 82



L'événement musical
de l'année

Dans
Lotbinière



Le
Jamboree
D'orchestres Rétro-Aramis

Centre Municipal
de Ste-Agathe
Le 9 octobre 82
de 15h 54 à 3h a.m



Orchestre
au programme
Disco-rétro-animation

Le déficit de Forano Pas seulement dû à la conjoncture économique défavorable

Par Jean-Yves Chouinard

PLESSISVILLE--- Répondant aux questions posées au sujet du déficit de la Forano au souper-conférence de la Chambre de Commerce, la semaine dernière, le président de la compagnie, M. Gilles Lachance, a indiqué que le déficit de Forano n'était pas seulement dû à la récession mais aussi à sa structure de coût qui ne correspondait plus au chiffre d'affaires de la compagnie depuis quelques années.

Se refusant de porter un jugement sur les qualités de la gestion M. Lachance a exprimé sa foi au retour à la rentabilité de l'entreprise expliquant en substance que les mises à pied effectuées et les changements apportés

l'avaient été de façon à faire en sorte que les coûts d'opération correspondent au chiffre d'affaires actuel de la compagnie.

La SGF

Au cours de ce souper, les buts et les caractéristiques de la Société Générale de Financement (SGF) ont été l'objet de la conférence du secrétaire et adjoint au président de cette société, M. Alain Desfossés.

«La SGF a été créée dans le but d'assumer la gestion d'un groupe industriel composé d'entreprises manufacturières de taille significative oeuvrant dans certains secteurs prioritaires pour le

développement du Québec» devait résumer le secrétaire avant de donner plus de détails et faire le tour des entreprises qui la composent.

La SGF regroupe douze entreprises dont plus de 80 pour cent des activités se concentrent dans la fabrication, Forano, Volcano, Artopex et John Meunier chez les filiales contrôlées à plus de 50 pour cent par la SGF ainsi que des sociétés affiliées Domtar, Pétromont, Nouveler et les Investissements Novacap.

Ces entreprises oeuvrent dans les secteurs reliés aux produits forestiers, les équipements reliés à l'énergie et le pétrochimie.

Serge Joyal affirme qu'il fera son possible pour aider Forano

PLESSISVILLE (JYC)---

Au cours d'une visite éclair à la Forano, dans le cadre d'une tournée des comtés de la rive sud, le nouveau secrétaire d'État fédéral, M. Serge Joyal, a laissé entendre, vendredi qu'il fera en sorte que le gouvernement fédéral aide la Forano à obtenir des contrats un peu comme cela s'était produit avec Bombardier pour l'obtention du contrat de fabrication de rames pour le métro de New-York.

La Forano qui fabrique de la machinerie de moulin à scie et de la machinerie forestière fait actuellement face à un sérieux ralentissement dans ces secteurs d'activités et c'est du côté de pays étrangers, riches en ressources



Le secrétaire d'État, était accompagné de M. Coriveau et du vice-président administratif, de la compagnie Moulage Sous-Pression, M. Clifton Glazier, lors de son passage à Lyster.

(Photo Plessis - Fontaine)

forestières inexploitées, que M. Joyal verrait des possibilités d'expansion.

Considérant que les efforts faits par les travailleurs de la Forano pour relancer l'entreprise avait une «valeur d'exemple» le secrétaire d'État a notamment déclaré que le

gouvernement en tiendrait compte dans l'aide qu'il entend apporter à la compagnie.

Accompagné du député de Frontenac aux communes, M. Léopold Coriveau, M. Joyal a visité l'usine en compagnie du président de la

Forano, M. Gilles Lachance, et quelques cadres. Il a par la suite rencontré les représentants CSD des employés du bureau et de l'usine avant de se diriger vers Lyster où il a visité la compagnie moulage sous pression.

Mise au point

Le litige opposant la Ville de Plessisville à MM. Jacques et François-Marie Rousseau sur la question du bornage d'un terrain, pourrait être réglé par une «procédure» de bornage judiciaire, si les deux partis n'en viennent pas à une entente de gré à gré.

Contrairement à ce que pourrait laisser entendre le compte rendu de la réunion du conseil de ville du 21 septembre paru dans notre édition de la semaine dernière, une procédure de bornage judiciaire, même si elle est conduite en cour provinciale, demeure un recours juridique passablement anodin et normal (tout au moins dans le cas présent).

connaître leur point de vue sur les limites qu'elle venait ainsi de déterminer.

Ces derniers (comme c'est de leur droit) ont alors signifié ne pas être en accord avec le tracé des limites du terrain effectué par la ville alléguant que leur propriété s'étendait plutôt jusqu'à la rue.

Mais pour prouver qu'il en est bien ainsi, les propriétaires doivent trouver les bornes de leur terrain ou exhiber des documents attestant que celui-ci a bien les limites qu'ils affirment. Ce qui n'avait pu être fait en date du 21 septembre dernier.

Sans les preuves nécessaires au rejet de limites déterminées par les bornes de la ville et compte tenu qu'aucune entente de gré à gré n'était intervenue entre les deux partis en date du 21 septembre, l'adjoint au directeur général des services de la ville demanda au conseil de ville l'autorisation de recourir à la cour provinciale pour que celle-ci agisse comme arbitre et tranche la question advenant le cas où aucune entente persisterait à n'intervenir entre les deux partis.

C'est la raison pour laquelle les conseillers municipaux ont accordé cette autorisation à l'adjoint au directeur des

services lors de la réunion «publique» du conseil du 21 septembre.

Cependant les pourparlers entre les deux partis se sont poursuivis jusqu'ici et ce recours ne sera probablement pas nécessaire.

Nous nous excusons si les termes «régleront en cours» et «le recours en cour» de l'article de la page 3 du 28 septembre ont pu être mal interprétés par le lecteur et perçus comme étant une affaire judiciaire grave pouvant ainsi porter préjudice aux personnes concernées.

Rappelons que dans ce cas la cour provinciale ne joue qu'un rôle d'arbitre.



Le secrétaire et adjoint au président de la SGF M. Alain Desfossés.

L'OCRI est lent à donner suite au statut de zone spéciale

Par Jean-Yves Chouinard

LÉVIS--- L'office Canadien du Renouveau Industriel (OCRI) chargé de gérer le programme qui a permis à la région des Bois-Francs de recevoir le statut de zone spéciale le printemps dernier, à jusqu'ici été lent à donner des résultats probants devant accélérer l'activité économique de la région si l'on s'en tient aux recommandations déposées par le Directeur Général de la Corporation de développement

économique des Bois-Francs, M. Claude Nadeau, devant une délégation ministérielle fédérale qui était au terme d'une tournée des comtés de la rive-sud à Lévis vendredi.

M. Nadeau a demandé qu'il y ait un traitement plus ordonné des dossiers économiques et un élargissement des critères d'admissibilité au programme; une amélioration des procédures administratives dont notamment la

mise en place d'une équipe permanente et complète au bureau OCRI/MEIR de Drummondville; l'utilisation accrue d'étude des impacts négatifs, d'études pour stimuler l'entrepreneurs, explorer de nouveaux marchés ou pour développer de nouveaux produits et enfin une implication officielle et concrète de l'OCRI dans la promotion des Bois-Francs à travers le Canada et à l'extérieur du pays.

Dans le but de construire un trottoir sur le terrain longeant la rue Saint-Jean-Baptiste entre les rues Saint-Louis et Saint-Laurent, la Ville effectuait, le 9 août dernier, la pose de bornes afin de déterminer une ligne séparative entre ce terrain et le trottoir projeté.

Dans une lettre en date du 11 août, la ville avisait les propriétaires du terrain concerné par l'opération de bornage, MM. Rousseau, afin de

Au secours aidez-nous

PLESSISVILLE (JYC)--- Ce sont les scouts et les guides de Plessisville qui lancent cet appel aux personnes qui seraient peut-être intéressées à devenir animateurs (trices). Ce sont les Jeanettes et les Louveteaux qui souffrent le plus de votre absence. Aucune expérience n'est requise. Il s'agit simplement d'avoir le goût d'animer un groupe de jeunes.

Vente de Calendrier; Le 11 octobre

Par ailleurs les scouts passeront probablement chez-vous le 11 octobre entre 16 heures 30 et 20 heures. L'argent recueilli servira à financer le fonctionnement du mouvement. Le coût du calendrier est de 2.00\$.

Piste de Réflexion

Il était une fois, au cours du «Moyen-Âge», un roitelet envieux, qui fit arrêter un bourgeois fort riche, dans le but secret de s'emparer de sa fortune.

Il le fit enfermer dans le cachot le plus profond, au donjon du château. Le géolier à la grosse clef, ouvrit la porte, le poussa rudement au fond du cachot et referma la lourde porte avec grand fracas.

Chaque jour, par la suite, le géolier ouvrait la porte grinçante, déposait une cruche d'eau et une miche de pain, puis refermait sans un mot l'énorme porte dans un bruit sinistre.

Le prisonnier, jour après jour, «ruminait» son malheur, jusqu'à ce qu'un jour, en désespoir de cause et n'en pouvant plus de souffrir, il lui vint à l'idée de s'enfuir en risquant le tout pour le tout.

Dans ce but, il s'approcha de la porte pour l'examiner soigneusement. Il saisit la poignée avec force, la tourna... parce qu'elle n'avait pas de serrure.

Il n'avait donc été captif non de la prison, non de la pierre, non des barreaux, mais d'une «Idée», d'une «Pensée».

Il n'avait été prisonnier qu'en esprit

Pour dire comme Machin Chose à qui je contais l'histoire... «C'était un esprit de prisonnier»!

Ne riez pas trop tôt cependant, car cela pourrait bien vous

rebondir dans la fraise.

Qui sait si, vous-même, n'êtes pas en prison? Qui sait si vous n'êtes pas retenus dans la prison du remords? La prison du ressentiment, de l'agressivité, de la vengeance ou de la haine? La prison de l'ignorance, ou la prison de la peur?

Toute limitation est une contrainte que l'on s'impose par la nature de nos idées, de nos pensées, de nos croyances, particulièrement à propos de nous-mêmes.

Nous projetons ce que nous croyons. Nous exprimons extérieurement notre dedans.

Ne dit-on pas de certaines personnes qu'on voit manger goulument, gloutonnement, qu'il mangent comme des cochons? Eh oui!

Ne vous emprisonnez donc pas dans une prison d'apparence.

Ne jugez pas selon les apparences extérieures, allez au fond des choses, car la matière est illusoire. Le monde n'est

pas matériel, il est mental. La matière n'est que la densification de la pensée.

Si vous n'aimez pas ce que vous êtes, changez tout simplement votre manière de vous percevoir, et vous serez «transformés»!

Vous-mêmes, votre environnement n'êtes que l'expression, l'extériorisation de vos croyances à propos de vous et de votre entourage.

Si vous savez, si vous croyez que le monde, que l'univers est mental, vous possédez le secret, la clé de la vie.

En parlant de la vie, est-ce que ce n'est pas justement la vie qui anime la matière? Où était cette vie avant que vous veniez au monde (matériel), et où sera cette vie lorsque vous ne pourrez plus vous servir de votre corps? Elle continuera à vivre... elle... en esprit, Sans le support de la matière.

J.P. Pageau

Opinions du Lecteur

AVIS AUX COLPORTEURS

Il y a environ six mois, je me suis procuré en magasin un écriteau que l'on colle sur les murs des maisons sur lequel il est écrit «Pas de colporteurs» et je l'ai installé juste à côté du bouton de sonnette.

Mais il y en a quelques-uns qui doivent être aveugles ou qui ne savent pas lire.

Pourtant on a pas besoin d'être très brillant pour comprendre cela.

Depuis le début de juillet, il y a deux personnes venant de Plessisville qui passent à toutes les semaines pour vendre du poisson.

Au début, j'ai parlé avec la dame en question et je lui ai dit que je

n'étais pas intéressé en lui montrant mon affiche et elle est repartie. Mais elle a continué quand même à venir à toutes les semaines et à chaque fois c'était la même chose. La dernière fois qu'elle est venue, je lui ai demandé si elle était aveugle. Ha, elle s'est fâchée et m'a demandé si c'était parce que je n'avais pas d'argent pour acheter son poisson.

Remarquez que je n'ai personnellement rien contre les gens qui gagnent leur vie de cette façon et il y en a qui savent assez vivre pour rebrousser chemin en voyant les écriteaux.

Soyez donc assez vigilant mesdames et messieurs les colporteurs pour respecter les consommateurs qui ne veulent pas voir de colporteurs. Je sais que je ne suis pas la seule de cet avis.

Claudette L. Lavallières
Laurierville

L'économie vient d'être hospitalisée... d'urgence!

Le pauvre, elle était malade depuis longtemps. Elle souffrait de sclérose, c'est-à-dire d'un déséquilibre chronique entre certains tissus sociaux. Mais la vie qu'elle mène depuis quelque temps au Québec vient d'aggraver son état: imprévoyance administrative, législation abusive, réglementation tracassière, lésion idéologique... On a beau lui injecter de nouveaux modes de circulation monétaire, elle les rejette en quantité industrielle...

On vient donc de l'inscrire à l'urgence. Que de formalités! Elle devra attendre longtemps. Et quel diagnostic! L'air indépendant, on nous dit qu'il s'agit d'une crise de «bill» causée par une mauvaise «constitution»...

Malheureusement, on a pas le choix des médecins. Il nous fait garder ceux qui ne savent pas identifier la vraie maladie mais qui soutiennent néanmoins, comme pour garantir leur crédibilité, que le meilleur

remède, c'est encore les «coupures»...

Heureusement, il y a toujours l'espoir. Avant trop longtemps, le cœur de la patiente devrait se mettre à battre plus régulièrement. Autrement dit, il devrait reprendre sa «révolution tranquille»...

On libérera alors l'économie de cette machine gouvernementale qui assiste les opérés et les agonisants. L'économie gagnera son «secteur privé» et retrouvera petit

à petit une meilleure santé. Ce ne sera plus qu'un mauvais souvenir. Espérons-le.

Entre temps, on se souviendra qu'on fait toujours erreur à chercher des solutions excessives. Un bon régime équilibré, un «régime libéral»... c'est mieux qu'une opération à cœur ouvert... Pas vrai?

Laurent Dubois
dr. de la Commission
Politique libérale
Comté d'Arthabaska.

Merci à Jacques Baril, député d'Arthabaska à l'Assemblée Nationale

Les membres et les sympathisants du Parti Québécois de Plessisville vous remercient d'avoir suivi activement, depuis plus d'un an, le dossier Forano.

Votre constant appui lors des discussions concernant le plan de relance, les contacts permanents établis avec la direction et les syndicats de Forano vous ont permis de montrer à

notre ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Biron, l'importance de Forano à la fois pour notre ville et pour notre région.

Grâce à vous, M. Rodrigue Biron a pu, à son tour, convaincre la S.G.F. de la nécessité d'injecter des capitaux dans le but de relancer la compagnie Forano et ainsi l'avenir de Plessisville.

L'exécutif
du Parti Québécois de Plessisville

Attention à vous...

Votre vêtement de flottaison individuel (V.F.I.) protège votre vie. Portez-le! 80% des victimes d'accidents en embarcation ne le portaient pas.
AU FOND... C'EST VOTRE VIE

La Société canadienne de la Croix Rouge

La Feuille d'Érable

Fondée en 1945 par Jean-Paul Houde
C.P. 160 - 1646 St-Laurent - Plessisville
Tél.: (819) 362-7049

Publiée par «Les Publications Appalaches Ltée»
Plessisville, Qué.

Imprimée aux ateliers de
«L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.»
ARTHABASKA



Courrier de la
deuxième classe
Enregistrement
No 0592



Tous droits réservés sur la reproduction des
annonces ou des nouvelles de notre journal

Président: (Publications Appalaches Ltée):
Gaston Bergeron

Publicitaire: Michel Bourgouin

Assistante-gérante: Sylvie Tremblay

Directeur de l'information: Jean-Yves Chouinard

Responsable sports et loisirs: Jean Fontaine

Photocomposition: Sylvie Drolet

Maquettiste: Denise Larochelle

Comptabilité: Andrée Wright

Abonnements: Canada: \$10.00 pour 1 an - \$6.00 pour 6 mois
États-Unis: \$11.00 pour 1 an



Grande Foire
de rotin

Du 7 au 10 octobre

20% de rabais

Choix de 5 couleurs

Blanc - Bleu - Rose
Gris - Noir

La Cadoterie

Galerie de
l'Érable

Venez voir nos

nouveautés
d'automne

DE TOUT, POUR TOUS LES GOÛTS AUX



Les Galeries
de l'Érable

Toute
une équipe
à votre service



Les problèmes dentaires des enfants de notre région

Par Pierre Levasseur

Au printemps 1982, le département de Santé communautaire de l'Hôpital Ste-Croix de Drummondville a entrepris une enquête sur la santé dentaire des enfants habitant la région de Victoriaville et de Plessisville. Cette

enquête avait pour but de mieux connaître les principaux problèmes chez les enfants de 6 et de 12 ans. Ces connaissances permettront d'apporter les solutions nécessaires au cours des prochains mois.

Dans la région de Victoriaville et de

Plessisville, les hygiénistes dentaires (François Denoncourt et Marie Provencher) ont examiné près de 2000 enfants de la maternelle et de la 6ième année. Les examens ont porté sur les dents fondamentales (premières dents) et sur les dents permanentes.

Certains autres renseignements ont aussi été compilés relativement à l'hygiène des dents, aux maladies de la denture (ex.: gingivite) et à la malocclusion (mauvaise position des dents).

Les résultats

Chez les enfants de la

maternelle, on remarque que plus de la moitié des écoles sont habitées par des enfants qui ont plus d'une carie. Les écoles où l'on constate le meilleur état de santé des dents sont: Kingsey-Falls, St-David, Pie X et St-Gabriel. Par contre, celles où la carie dentaire est

très élevée sont: Immaculée-Conception (Ste-Sophie), St-Paul et Ste-Thérèse (Val Alain).

Chez les enfants de la 6ième année, seules les écoles Mgr-Grenier, St-David et Ste-Clothilde ont une moyenne de carie inférieure à 0,50. Par contre, dans les écoles de St-Samuel et St-Pierre Baptiste, on constate plus de trois dents cariées par bouche. Il est intéressant de noter qu'une école comme Ste-Clothilde ait un nombre de dents cariées aussi faible en 1982, car, lors d'une enquête effectuée en 1976 par le département de Santé communautaire, on avait dénombré plus de trois caries par enfant alors qu'actuellement, la moyenne pour cette école est inférieure à une carie par enfant. Nul doute que le rince-dents fluoré a eu un effet très important. Les parents ont également fait des efforts, car bon nombre de dents cariées ont été obturées (plombées) au cours des dernières années.

L'idéal serait que les dents obturées soient peu nombreuses chez les enfants de la région de Victoriaville et de Plessisville, car, une dent obturée nous indique qu'elle a déjà été cariée.

Les écoles où l'on remarque un nombre élevé de dents cariées, absentes ou obturées sont:

- Val-Alain (Ste-Thérèse) - Ste-Sophie (Immaculée-Conception) - Inverness (Jean XXIII) - Villerooy (Centrale) - St-Pierre Baptiste (St-Coeur de Marie) - Lyster (St-Louis de Gonzague) - St-Rosaire - Laurierville (Collège Ste-Julie) - St-Albert - Ste-Famille.

Par contre, il y a des écoles où les enfants semblent se préoccuper particulièrement de leurs dents. Pour ces écoles, nous avons noté très peu de dents cariées

absentes ou obturées. Ce sont:

- Mgr-Grenier - Ste-Clothilde - Kingsey-Falls.

Certaines écoles telles que

- Norbertville - St-David - Marguerite Bourgeoys.

présentent un nombre peu élevé de dents cariées, absentes ou obturées, mais où l'hygiène des dents mériterait quand même d'être améliorée pour de meilleurs résultats.

L'on sait, également, que des mauvais soins apportés aux dents peuvent conduire à des maladies pouvant devenir graves. Dans certaines écoles, les hygiénistes dentaires ont découvert des cas de gingivite chez quelques enfants:

- Mgr-Côté - Laurierville (Collège Ste-Marie) - Ste-Anastasie (Bon-Pasteur) - Notre-Dame de l'Assomption - St-Samuel - Val-Alain (Ste-Thérèse - Ste-Sophie (Immaculée-Conception) - Villerooy (Centrale) - St-Pierre Baptiste (St-Coeur de Marie).

Il va sans dire que des mesures devront être prises au plus tôt afin de corriger certaines situations malheureuses dans des écoles plus problématiques.

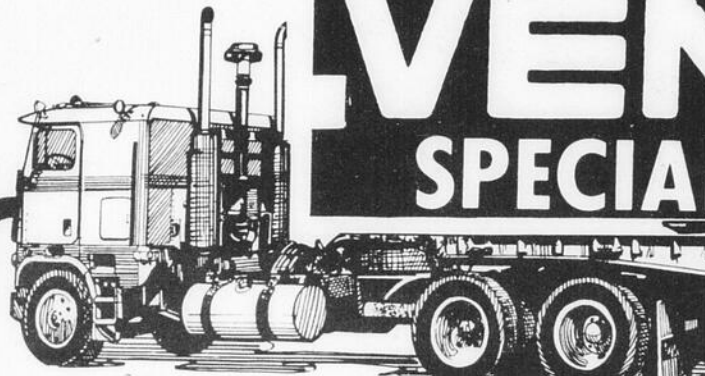
Le département de Santé communautaire de l'Hôpital Ste-Croix, en collaboration avec le CLSC de l'Érable de Plessisville, compte mettre sur pied un plan de mesures correctrices complet d'ici quelques semaines. Entre-temps, les hygiénistes dentaires ont déjà commencé à rencontrer les élèves dans les écoles afin de leur enseigner des méthodes d'hygiène adéquates.

En janvier 1983, un programme complet en santé dentaire devrait être appliqué dans les secteurs de Victoriaville et de Plessisville. Ce

Suite Page 8

VENTE SPECIALE

Les 7 - 8 - 9 octobre




VAN COMPLÈTE DE MATELAS

MATELAS po. **69.00\$**
1 Ensemble 39 po. **99.00\$**



IL Y AURA
1 CAMION
COMPLÈT DE
CHAISES
SUR BILLES
ET PLUSIEURS
AUTRES
MODELES

Chaise sur billes **\$ 89**



1 Ensemble 54po. **139.00\$**

RÉDUCTION SPÉCIALE EN MAGASIN SUR TOUTE LA MARCHANDISE



**florent
GERMAIN
meubles**

1589 ST-CALIXTE PLESSISVILLE 362-2088

Jambon dans la fesse désossé
morceau 3 à 4 lb 5.27 kg 2.38 lb

Steak de jambon 6.57 kg 2.98 lb

CENTRE DE LA VIANDE PLESSIS

1575 Rousseau Plessisville 362-6140

Boeuf fumé tranché
(smoked meat) 7.67 kg 3.48 lb
Tourtière Gano 4.37 kg 1.98 lb
Cubes à brochettes 8.77kg 3.98 lb

Le Baryton Gilles Latour et le Ténor Yves Cantin en concert à l'Église

Le Baryton Gilles Latour et le Ténor Yves Cantin donneront un concert le mardi 12 octobre à 20h15 à l'église St-Calixte de Plessisville.

Les deux artistes

interpréteront les plus beaux duos et airs d'opéra du répertoire. Au programme: La Bohème, Don Carlo, Forza del Destino, Carmen, Rigoletto, etc. ainsi que plusieurs chansons napolitaines.

Ces deux artistes ont chantés au Brésil, en Espagne, en France, aux Etats-Unis et au Canada en plus de remporter plusieurs prix lors de concours internationaux. Au piano d'accompagnement, Ma-

rie-Cécile Nadeau.

Ce concert est rendu possible grâce à la disponibilité de la fabrique de la paroisse St-Calixte de Plessisville et des supermarchers Provigo.



Gille Latour



Yves Cantin

Le 24 octobre
Ralliement
unioniste
à
Victoriaville

L'Association de l'Union Nationale du Comté de Frontenac désire inviter toute la population à un grand ralliement qui se tiendra dimanche le 24 octobre 1982 à l'Aréna de Victoriaville.

Tous ceux qui veulent rencontrer le nouveau chef de l'Un pourront le faire à cette occasion.

Pour assister à ce grand ralliement où 5000 personnes sont attendues, il n'est pas besoin d'être membre de cette formation politique.

Une invitation toute spéciale est faite aux sans travail de la région ainsi qu'aux dames et aux jeunes.

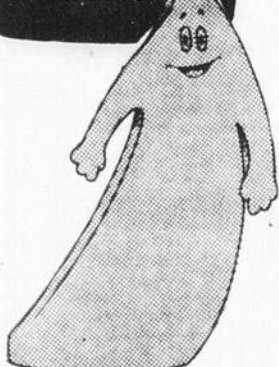
Cette rencontre débutera vers 10:00 heures pour se terminer vers les 17:heures.

L'entrée est libre.

Pour information:
Marc Bergeron
1-418-338-3155

Comme «Pit le sorteux», préparez-vous en famille afin de pouvoir sortir en cas de feu!

Ce soir,
n'entrez pas
dans vos draps
sans penser
au feu!



Votre service
d'incendie

Peoples VENTE \$ PRIX CHOC

SEMAINE
DU 4 AU 9
OCTOBRE

TASSE À CAFÉ

AU CHOIX

Rég.: 1.44\$
SPÉCIAL

1.00

TERREAU
TOUT USAGE

10 litres
Rég.: 1.69

SPÉCIAL

1.27

PHENTEX
«ELITE»

4 BRINS 3 OZ
Rég.: 97

SPÉCIAL

.77

PAPIER
HYGIÉNIQUE

WHITE SWAN
PAQUET DE 4 ROULEAUX

Rég.: 1.66
SPÉCIAL

1.23

HUILE À MOTEUR
VALVOLINE

10 W 30

Rég.: 1.59
SPÉCIAL

1.29

Litre

FIL
À COUDRE

100% POLYESTER
200 VERGES

SPÉCIAL

3/1.00

BROSSE
À DENT

«ORAL B»

35-40 Rég.: 1.79
SPÉCIAL

.99

PANTOUFLE

EN MOHAIR
POUR DAME

Rég.: 3.77
SPÉCIAL

3.27

CHEMISE

FLANNELLE

ÉPAISSE

POUR HOMMES

Rég.: 12.99
SPÉCIAL

9.99

SAVON
DÉODORANT

«LIFE BOY»

Rég.: 95 gr.

.39 SPÉCIAL

4 barres pour

1.00

MONTRES
DIGITAL

«TEMPUS»

HOMMES ET DAMES

Rég.: 9.99

SPÉCIAL

7.77

MUG
À BIÈRE

Rég.: 1.99
SPÉCIAL

1.00

PEOPLES

LES GALERIES DE L'ÉRABLE
PLESSISVILLE



Stages de formation pour troupes de théâtre locales mis de l'avant par le C.R.L.C.Q.

Le C.R.L.C.Q. (Conseil Régional de Loisir Centre du Québec) est heureux d'annoncer à toutes les troupes de théâtre de la région ainsi qu'à toutes les personnes intéressées par le théâtre qu'il offrira, au cours des mois d'octobre et de novembre, deux (2) stages de formation.

Le premier stage portera sur la mise en

scène et se tiendra les 23 et 24 octobre, de 9h.00 à 16h.30 et aura lieu au Cégep de Drummondville. Le coût d'inscription est de 25.00\$ et la date limite d'inscription est fixée au 18 octobre.

Le second stage portera sur l'interprétation et se tiendra les 20 et 21 novembre, de 9h.00 à

16h.30. Il aura également lieu au Cégep de Drummondville et le coût d'inscription est le même que le précédent, soit 25.00\$. La date limite pour s'inscrire à ce second stage de formation est fixée au 15 novembre.

Pour de plus amples informations et pour inscription au stage,

veuillez vous adresser au Conseil Régional de Loisir Centre du Québec, au numéro de téléphone (819) 478-1483 et demandez madame Francine Lemire Lauzon.

Important: Le nombre maximum de participants est de quinze (15) par stage de formation.

Premiers arrivés
Premier inscrits

Un mauvais calcul

Voici un homme «prudent». Il a dénombré tous les malheurs qui pouvaient l'atteindre dans sa personne, dans sa famille et dans ses biens. Il a couvert tous ces risques par je ne sais combien d'assurances: incendie et vol pour ses biens; sécurité sociale et complémentaire pour sa santé; s'il cause un préjudice à son prochain, l'assurance de responsabilité civile le couvrira; l'assurance-vie garantira aux siens, après sa mort, une pension confortable. Le voilà donc

tranquille: il peut vivre sans inquiétude et mourir sans souci... Ou plutôt sans souci quant à ceux qu'il laisse, mais, son âme? et l'éternité qui va s'ouvrir devant lui? et le jugement de Dieu qui l'attend? C'est vrai, il avait oublié tout cela. Il a fait un mauvais calcul. Il a réglé, tant bien que mal les choses qui ne sont que pour un temps, et il a négligé celles qui sont éternelles. Il a mis de l'ordre dans ses rapports avec ses semblables mais ne s'est pas soucié de Dieu. Il a fait exactement comme si Dieu n'existait pas, alors qu'il sait bien qu'il existe. Il a agi comme un insensé. Peut-il encore y remédier?

Si vous avez agi comme cet homme, il est encore temps de réparer votre terrible erreur. Dieu vous parle encore, mais c'est peut-être le dernier avertissement qu'il vous adresse. Vos péchés vous séparent de Dieu, car il est juste et saint. Mais Dieu a trouvé un moyen pour satisfaire à la fois sa justice, sa sainteté et son amour. Il a donné son Fils pour notre salut. «Quiconque croit en lui reçoit la rémission des péchés» (Actes 10:43).

La Bonne Semence,
Église Évangélique
Baptiste, 1325 Ave
Forand, C.P. 442,
Plessisville, Qué.
G6L 2Y8
Tél.: 819-362-6144

Passez l'hiver au chaud et économisez de l'énergie

Nous serons présents dans le mail du Carrefour des Bois-Francs face au cinéma jusqu'au 9 octobre 1982.



Le tout nouveau
LECADET 1982

Poêles - foyers

Sujet à une subvention de 800,00 \$ si éligible.

Venez visiter le plus grand centre de poêles à combustion lente de la région et rencontrer les spécialistes du chauffage à bois, 20 ans d'expérience dans le chauffage.



Les Foyers

BOIS-FRANCS Enr.
Bernard Laroche, prop.

Situé au même
local que
Piscines
Princeville.

235 boul. Baril - Princeville - Tel: (819) 364-5427

Les problèmes...

Suite de la Page 6

programme comprendra, entre autres, des rencontres avec les enfants de 0 à 12 ans, des applications topiques de fluor et, vraisemblablement, le nettoyage des dents.

Il n'y a pas de doute que la collaboration des parents sera nécessaire à la réussite du programme. L'implication des directeurs d'écoles et des commissions scolaires sera également indispensable. Ces derniers seront d'un grand secours pour l'implantation du rince-

dents fluoré dans les écoles. Actuellement, seules les écoles de la Commission Scolaire de Warwick ont accepté d'offrir ce service aux élèves et, il est à espérer que d'autres commissions scolaires emboîteront le pas dans cette direction. Le rince-dents fluoré est une mesure sûre pour une bonne dentition.

Pierre Levasseur est coordonnateur à la planification au département de santé communautaire de l'Hôpital Ste-Croix.

AU BAR SALON LE

RANCH

1332 St-Calixte

Orchestre
CLAUDE DUBOIS
et ses musiciens

DU JEUDI AU DIMANCHE
INCLUSIVEMENT

DIMANCHE
CONCOURS D'AMATEURS
AVEC PRIX AU GAGNANTS
PRIX DE PRÉSENCE

Pour une bonne soirée,
venez vous amuser
avec nous.

Bienvenue à tous!

Ateliers de formation

Offerts par Carrefour d'entraide bénévole des Bois-Francs

De façon à répondre aux besoins de ses bénévoles très impliqués auprès des personnes âgées, le Centre d'action bénévole en collaboration avec le Service d'Éducation des Adultes offre quatre ateliers de formation que nous vous décrivons brièvement:

1. Atelier sur la mort:

Par pudeur sociale et personnelle, nous ne savons pas toujours exprimer en mots ce que notre cœur et notre corps sait de la mort, révélée surtout à l'occasion de la mort de gens qu'on aime. À partir de nos expériences face à la mort des autres, nous réfléchissons sur le comment nous vivons ou souhaitons vivre la mort des autres. À partir des écrits les plus récents sur ce sujet, nous rechercherons en groupe le sens d'une mort plus humaine et digne. Il s'agit donc d'approprier cette réalité de façon à l'accueillir avec plus de sérénité, de façon aussi à mieux comprendre pour soi, comme pour les autres ce que signifie «mourir sa propre mort», «vivre sa mort».

2. Atelier sur les services palliatifs à domicile:

Quelques hôpitaux offrent des unités de soins palliatifs pour les mourants; d'autres cherchent de nouveaux modèles d'intervention plus souples face au critère de la 'phase terminale'. De plus, le désir de vivre les dernières étapes de sa vie et même de mourir chez

soi renaît chez un nombre grandissant de personnes. On peut donc se demander si l'accompagnement d'un malade atteint d'une maladie techniquement incurable ainsi que de sa famille, ne serait pas plus utile et important dès que le diagnostic a été posé plutôt que d'attendre la phase terminale. Les bénévoles qui travaillent auprès de leurs aînés à domicile sont de plus en plus interrogés par cette réalité, de même que les familles qui la vivent. Un atelier de réflexion autour de cette question du rôle des bénévoles dans cet accompagnement est offert par le Centre d'action bénévole. Qu'entend-on par soins et services palliatifs? Qu'existe-t-il actuellement dans les institutions? à domicile? Que pourrait-être une équipe d'intervention multidisciplinaire à domicile? Quel est le rôle du bénévole dans cette approche? Que signifie aider quelqu'un à mourir? Voilà les questions auxquelles on tentera d'apporter des réponses dans cet atelier.

3. Atelier sur la communication:

Cet atelier s'attardera surtout à découvrir des façons de converser, d'écouter qui favorisent une communication vraie et satisfaisante avec les autres. On abordera des sujets comme la connaissance de soi, l'importance de la relation, l'authenticité des paroles et de la relation,

l'adoption, les perceptions.

4. Atelier sur la relation d'aide amicale

Cet atelier traitera d'une façon plus technique des attitudes, des préjugés, de la compréhension des

autres. Des mises en situation, des expériences personnelles des participants permettront de découvrir les besoins, les attentes des gens, et les meilleures façons d'y répondre.

Pas une réponse définitive

Aucun de ces quatre ateliers ne se veut une réponse définitive à une question que nous pose la réalité. Il s'agit plutôt d'un moment privilégié de réflexion, d'analyse, de recherche, d'exploration de pistes possibles d'intervention, à partir de

situations bien réelles, à partir aussi de l'expérience de chaque participant (e). Peu d'exposés, du travail d'équipe, des textes de support, des documents audio-visuels, des exercices dynamiques. Les quatre ateliers, d'une

durée de trois (3) heures chacun, seront animés par GINETTE GENOIS, conseillère en formation à Carrefour d'Entraide Bénévole des Bois-Francs.

Où? Quand? Pour qui ces ateliers?

Suite Page 10

c'est le temps de...

... penser à ÉPARGNER pour la prochaine voiture, un voyage ou un mobilier tout neuf; Placement-Boni est une excellente façon d'accumuler pour votre projet, une somme d'argent des plus intéressantes; ainsi, vous réduirez d'autant vos besoins futurs en crédit.

De plus, Placement-Boni est rentable puisqu'à la fin de votre engagement, vous empochez le capital, les intérêts ainsi qu'un boni substantiel.

Soyez prêt, le personnel de votre caisse populaire vous en parlera bientôt.



Passeport

8.95\$

14.95\$
Pour un couple



Satisfaction garantie

Selon les normes du ministère des Affaires Extérieures.

Spéciaux

Ensemble souvenir
6 photos 9.95

Poster - 16x20 24.50

Mini-Poster 11x14 12.95

Prise de vue en sus 1.50 ch

VALLEE PHOTOTECH ENR

2281 ST-CALIXTE PLESSISVILLE 362-2237

Congrès des amis de la forêt, le 7 octobre

PLESSISVILLE (JYC)--- L'Association Forestière des Cantons de l'Est tiendra son 37ième congrès annuel à Victoriaville jeudi. Au cours de

cette journée à laquelle au moins 175 maires des municipalités des cantons de l'est sont attendus, il sera question de la loi sur le zonage agricole, de la

régénération naturelle des forêts et d'un nouveau plan de gestion forestières.

L'Association Forestière des Cantons de l'Est a

été fondée en 1945 afin d'éveiller l'opinion publique sur la conservation des ressources naturelles en général, d'intéresser les jeunes à la forêt par l'organisation des clubs 4H, et promouvoir la plantation d'arbres sur les terrains incultes.

Société sans but lucratif, l'AFCE se finance par la publicité qu'elle vend dans sa publication «le progrès Forestier» et la contribution annuelle de ses membres au nombre de 2,200.

Pour les dames

Le congrès se déroulera au motel Colibri à partir de 8h.30. Mais pour les dames, au club de golf de Victoriaville, le président de récupération Bois-Francis, M. Normand Maurice, parlera de l'importance de la récupération, et la directrice du Musée Laurier, Mme Guy Farler, racontera l'histoire du Musée. Elles auront auparavant visité à leur choix soit le Musée Laurier d'Arthabaska, la compagnie Yum Yum ou la compagnie Plastique DCN de Warwick.



Afin de préparer leur congrès des amis de la forêt étaient à Plessisville le 27 septembre. Il s'agit de M. Lucien Bédard, directeur gérant de l'AFCE, M. Jean-Luc Vigneault, directeur du congrès, Mme Monique Boulanger, co-présidente du comité des femmes; M. Yvan Roy, président du comité du congrès; Mme Rolande Boulanger, co-présidente du comité des femmes et M. Bruno Beaudoin, directeur du congrès.

Au congrès de l'UCCQ

1500 délégués se prononceront sur l'autonomie des pouvoirs municipaux

PLESSISVILLE (JYC)---

Le partage de l'assiette fiscale entre les municipalités locales du Québec et le gouvernement de la province fera l'objet du prochain congrès de l'Union des conseils de comté et des municipalités locales du Québec (UCCQ) vers la fin du mois.

C'est ce dont fait état un communiqué de Presse émis par l'UCCQ réclamant la tenue d'une conférence Québec-municipalité afin de clarifier les enjeux d'une plus grande décentralisation des pouvoirs provinciaux vers les municipalités.

Depuis 1978, le gouvernement manifeste l'intention de décentraliser certain pouvoir. La création des

MRC en est un exemple patent, mais jusqu'ici ce n'est que par des subventions substantielles qu'il a permis aux municipalités de financer les quelques fonctions qui leurs ont été dévolues.

Selon l'UCCQ cette forme de financement ne garanti pas d'autonomie accrue au municipalités locales et ne permettra pas d'établir véritablement le pouvoir décisionnel le plus près possible des contribuables si l'État s'engage encore plus dans le processus de la décentralisation.

Les municipalités réclament donc la possibilité de bénéficier d'une source de financement indépendante soit le partage de l'assiette fiscale avec le gouvernement.

Suite de la page 9

Ateliers de formation

Ces quatre ateliers se donneront au C.L.S.C. de l'Érable le mardi après-midi de 13h.30 à 16h.30 à compter du 12 octobre 1982. Peuvent s'inscrire à ces ateliers, les bénévoles du Centre d'action bénévole, de même que toute personne

qui vit une situation d'accompagnement d'un malade atteint d'une maladie incurable.

Pour s'inscrire:

Téléphoner à Irène Breton au Centre d'Action Bénévole à: 362-6898.

SUPER DE KENWOOD

Plus de 50%

VALEUR 1290.00

\$595.

AMPLI KR-720
40W par canal affichage digital servo blocage sur FM

TABLE TOURNANTE
JCO-101
Entraînement par courroie vitesse variable par stroboscope

CAISSES
LS-800
80 Watts 2 voies

Heures d'affaires:
Soir: Jeudi - Vendredi
18.00 - 21.00
Samedi
9.00 - 17.00

Centre G.T. Electronique

Route 265 sud, 6 km de Plessisville
vers St-Ferdinand 362-7484

Le programme Esso en ÉCONERGIE

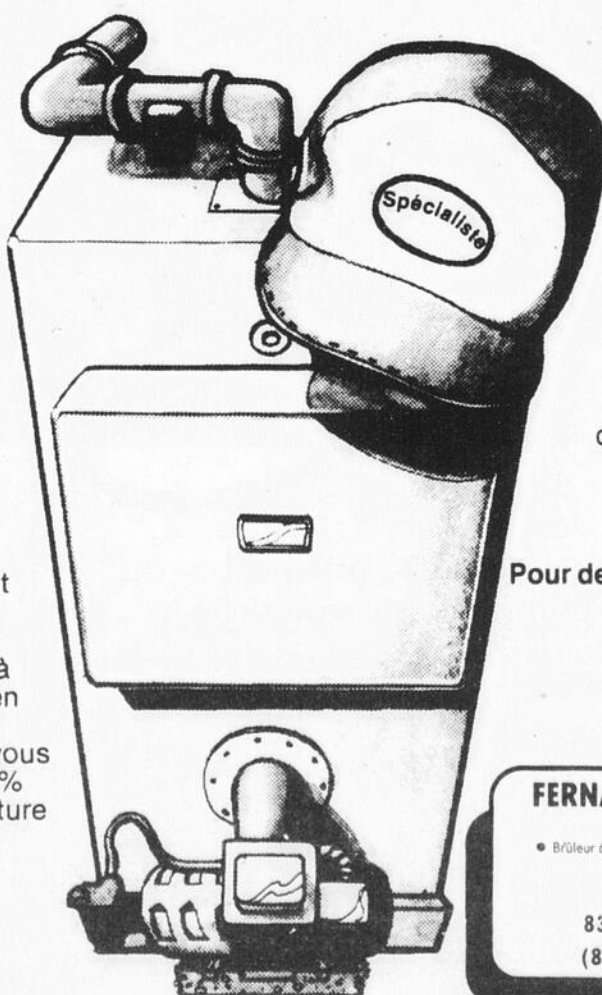
VOUS VOUS CHAUFFEZ AU MAZOUT?

Voici comment économiser sans tout changer.

Vous avez déjà investi un certain montant d'argent dans votre système actuel de chauffage au mazout et vous aimeriez savoir s'il peut toujours répondre à vos besoins énergétiques? Consultez le spécialiste en chauffage Esso.

Il peut améliorer le rendement de votre chaudière à mazout en vous proposant différentes options adaptées à vos besoins particuliers.

Le programme Rétrofit est une de ces options et vise à améliorer le rendement de votre appareil de chauffage à air chaud ou à eau chaude, en augmentant l'efficacité de votre brûleur actuel. Il peut vous faire économiser jusqu'à 20% sur le coût total de votre facture de chauffage.



Pour déterminer si votre système a besoin du programme Rétrofit ou d'un nouveau brûleur Écono FRH à tête de rétention, les spécialistes en chauffage Esso examineront avec vous les améliorations qu'il conviendrait d'apporter à votre brûleur. Ils rédigeront un rapport sur l'efficacité du rendement de votre appareil de chauffage en identifiant les éléments de modifications à apporter.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à:



FERNAND BRETON (1975) INC

Entrepreneurs - PLOMBERIE - CHAUFFAGE
• Brûleur à l'huile • Air climatisé • Couvres • Ferblanterie
Pompes à l'eau • Salle de montre
ESTIMATION GRATUITE
839 ST-LOUIS PLESSISVILLE
(819) 362-2432 362-3497



L'équipe

"Destination Dieu" À notre choix

Récemment, je fis l'ascension du mont Orford en prenant le téléférique. La journée était magnifique, le soleil radieux, l'air frais. Les feuilles avaient pris leur coloris d'automne. Pendant l'ascension, de là haut de mon siège, je voyais des gens qui

avaient choisi de monter à pied à même la paroi de la montagne juste en dessous du téléférique. Le sentier, était tortueux, parfois boueux, rocaillieux et à certains endroits, très abrupt. Un peu partout, on pouvait voir des escaladeurs qui étaient

Suite Page 18

Un peu plus que centenaire

M. Achille Samson est décédé



LAURIERVILLE (JYC)--- Le premier centenaire de la paroisse de Sainte-Julie de Laurierville depuis 1854, l'année où sont inscrites les premières naissances à Laurierville, M. Achille Samson, a perdu la vie le 29 septembre dernier à l'âge de 100 ans et 8 mois.

M. Samson qui a surtout consacré son travail à l'agriculture et son temps à sa famille au cours de sa longue vie avait été célébré le 10 janvier dernier, près d'un siècle après sa naissance le 22 janvier 1882.

Il laisse dans le deuil ses enfants Gérard, Théodore, Rachelle, Thérèse, Alfred et Laurent; ses soeurs Colette et Laura ainsi que plusieurs gendres, brus, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

M. Samson avait été marié à feu dame Rose-Emma Juneau. Ses funérailles ont eu lieu samedi dernier à l'église Sainte-Julie.

GARAGE MORIN ET BÉCOTTE ENR
Peinture - Débosselage
645 ST-LOUIS

362-8666

À l'arrière de Maurice Côté Auto

Yvon Bécotte: 15 ans d'expérience
Jean Morin: 10 ans d'expérience

ESTIMÉ D'ACCIDENT ET PEINTURE

- Spécialiste peinture acrylique
- Émail acrylique
- Clear Cool voitures européennes

Nouveaux membres Richelieu



Le Club Richelieu est fier d'annoncer à la population de Plessisville et des environs la venue de deux nouveaux membres en son sein.

Il s'agit de deux personnes avantageusement connues parmi nous en les personnes de messieurs Jérôme Caron et de Gérard Lessard (dans l'ordre habituel sur la photo).

Jérôme est natif de St-Fortunat, il est marié et père de deux filles. Résident de Plessisville depuis Février 1975, il est propriétaire de

«Électricité d'Auto Plessis Inc.» situé au 1156 St-Calixte.

Quant à Gérard, il est natif de Montréal, il est marié et père d'une fille et d'un garçon. Parmi nous depuis 1965, il a travaillé chez Forano puis à au journal La Feuille d'Érable pour ensuite s'établir à son propre compte, commerce qui opère sous le nom de «Publicité LVL Ltée» situé au 1860 St-Calixte.

Nul doute que Jérôme et Gérard sauront développer un esprit de «Richelieu acteur», donc



aux deux nouveaux membres nos plus sincères félicitations.

Concours 15 ANS SOLIDE

Courez la chance de gagner l'un des 15 voyages Nolisoleil* d'une semaine, pour deux personnes, en Floride. Hébergement compris!

À l'occasion de son 15^e anniversaire, B.M.R. et ses marchands participants sont heureux de vous convier au plaisir d'un séjour à Fort Lauderdale dans la Floride ensoleillée. Le concours commence le 20 septembre et se termine le 23 octobre. Les règles et les billets de participation se trouvent à la caisse**. Profitez de votre passage pour jeter un coup d'oeil sur les étiquettes annonçant nos rabais 15^e anniversaire.



AIR CANADA * TOURAM

*Les vols Nolisoleil sont exploités par Touram Inc.
**Aucun achat nécessaire.

B.M.R.

Bien Mieux Renseigné pour Bien Mieux Rénover

MATÉRIO PLESSIS INC

2014 St-Calixte - Plessisville - 362-6333

L'éveil reprend ses activités

Après la pièce Marlot présentée le 24 juin public enthousiaste, dans les merveilles, dernier devant un jeune l'Éveil reprend ses



L'exécutif de la troupe de théâtre l'Éveil est prêt pour débiter la nouvelle saison. Dans l'ordre: Jacques Martineau, vice-président, Hélène Dubuc, secrétaire-trésorière, Léon-Paul Bertiaux, metteur en scène et Manon Giguère, présidente.

activités avec une oeuvre d'Ayn Rand: «La nuit du 16 janvier», traduite par Marcel Dubois.

C'est une pièce différente de celles déjà montées par la troupe locale. Il s'agit d'un procès pour meurtre. L'action se déroule donc au tribunal, où Karen Borg fait face à une accusation de meurtre sur la personne de son ancien amant Karl Faulkner, grand financier newyorkais.

«La nuit du 16 janvier» à l'avantage de permettre à plusieurs nouveaux comédiens de faire leurs premiers pas sur la scène. M. Léon-Paul Bertiaux dirigera cette fois seize comédiens (nes) qui feront un travail d'équipe afin d'assurer le succès de cette pièce.

Les répétitions sont commencées depuis le 7



Non, ce n'est pas une nouvelle chorale! Voici les comédiens et comédiennes qui joueront dans la pièce: La nuit du 16 janvier. De gauche à droite: Yvon Provencher, Hugues Boulanger, Gaston Cormier, Jacques Martineau, Michel Raby, Denis Cormier, Manon Giguère, L.P. Bertiaux, Claire Boislard, Alain Couture, Roger Malouin, André Proulx, Benoit Laliberté, Hélène Dubuc, Jacques Roberge et Jérôme Caron. N'apparaissent pas sur la photo: Jacques Vallée et Johanne Soucy.

septembre. Les représentations auront lieu les 18, 19 et 20 novembre prochain à l'auditorium de la

polyvalente La Samare. Gardez-vous donc une soirée libre pour une de ces dates afin d'assister à ce procès au cours duquel

il y aura de nombreux rebondissements.

Comité de publicité du théâtre l'Éveil

Loterie Optimiste

Tirage du 9 août 1982

Grand prix de 150.00\$: Dominique Jelléo

1er prix de 20.00\$: Céline L. Bernier
2ème prix de 20.00\$:

Jean-Louis Fradette
3ème prix de 20.00\$: Normand Hamel
5ème prix de 20.00\$: Roger Hallé

1er prix de 10.00\$: Gilles Genest
2ème Prix de 10.00\$: Madeleine Provencher
3ème prix de 10.00\$: Marthe Timmermans
4ème prix de 10.00\$: Gaétan Drolet
5ème prix de 10.00\$: Léo Paradis

Tirage du 13 septembre

Grand Prix de 150.00\$: Réjean Beaudoin
1er prix de 20.00\$: Fernand Blier
2ème prix de 20.00\$: Francine Paris
3ème prix de 20.00\$: Serge Boulanger
4ème prix de 20.00\$: Claude Pinette
5ème prix de 20.00\$: Claude Provencher

1er prix de 10.00\$: Gaétan Gagné
2ème prix de 10.00\$: Lorraine Dubois
3ème prix de 10.00\$: Marthe Vigneault et France Binette
4ème prix de 10.00\$: Fernand Lachance
5ème prix de 10.00\$: Pascal Dubé.



le bois
la chaleur à bon compte

Installez une fournaise combinée bois-électricité Surefire et

Recevez jusqu'à \$800.

en subvention fédérale pour le remplacement du pétrole.

Surefire vous offre les avantages du chauffage électrique et du chauffage au bois grâce à son fonctionnement automatique à contrôle thermostatique. Vous disposez donc de deux modes de chauffage économiques que vous combinez selon vos besoins. Cet ingénieux dispositif à deux combustibles se remboursera de lui-même grâce aux économies réalisées.

La fournaise combinée bois-électricité
SUREFIRE

Économie et confort font bon ménage.



PLOMBERIUM.

Fernand Breton (1975) Inc.

ENTREPRENEURS: PLOMBERIE - CHAUFFAGE - BRÛLEUR À L'HUILE - AIR CLIMATISÉ - COUVREURS - FERBLANTERIE - POMPES À L'EAU - SALLE DE MONTRE - ESTIMATION GRATUITE
839 ST-LOUIS PLESSISVILLE 362-2432-3497

Déneigement

HIVER = FROID = NEIGE

NOUVEAU

À PLESSISVILLE

PERMACO ENR



Nous pouvons solutionner vos problèmes. De déneigement, tant résidentiel, commercial, qu'industriel.

Permaco Enr, une équipe fiable avec de l'équipement de qualité à votre service.

POUR INFORMATIONS

CONTACTER

Claude Boulé
2444 Brassard Plessisville
Tél.: 362-7097

Nous n'irons plus au bois...

Gare au feu!

SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DU SUD DU QUÉBEC



S'Unir pour Progresser

Campagne de recrutement de **L'AFEAS** Ses réalisations:

L'AFEAS est née en 1966 en tant qu'association du regroupement de l'U.C.F.R. femmes rurales et des cercles d'Économie Domestique du milieu urbain.

L'AFEAS est un organisme qui bouge et va de l'avant, il est le mieux structuré le plus consulté et le plus efficace auprès de nos gouvernements.

L'AFEAS a revendiqué et obtenue les privilèges et lois qui suivent:

Le salaire pour la femme collaboratrice du mari dans l'entreprise familiale, bénéfices marginaux de 250,000,000\$.

Soins dentaires gratuits pour enfants moins de 16 ans.

Augmentation des allocations familiales et une meilleure répartition.

Allocation au conjoint survivant de 60 à 65 ans... si besoin

Crédit d'impôt de 200.00\$ par enfant par année.

Allocation de disponibilité pour les femmes ayant de jeunes enfants 300.00\$, 400.00\$, 600.00\$

Service de perception des pensions alimentaires amélioré.

Allocation supplémentaires aux parents d'handicapés graves, demeurant à la maison, moins de dix-huit ans 74,05\$.

Allocation de maternité 240.00\$ etc.

Réf.: Code Civil: Égalité des époux devant la loi Abolition du processus accusatoire - Protection de la résidence familiale etc.

L'AFEAS est un organisme d'inspiration

chrétienne, il s'adresse à toutes les femmes de 16 ans et plus, et compte 35,000 membres répartis dans 600 cercles.

L'AFEAS a besoin de toi pour avancer, toute femme à un potentiel lorsqu'elle se sent solidaire dans un mouvement de masse, de formation et d'action, elle a beaucoup de poids et de pouvoir... Si la jeunesse des jeunes femmes se conjuguent avec la sagesse des aînées l'AFEAS réussira à bâtir un monde plus humain, puisqu'il travaille à l'amélioration des conditions de vie et de travail des femmes et de la société.

L'Aféas est l'affaire de toutes les femmes qui ressentent le besoin de faire quelque chose de différent qui apporterait un aspect nouveau à leur vie; tout en collaborant à l'amélioration du statut de la femme. Acquérir des nouvelles connaissances par l'information, l'évolution, et l'implication au niveau social, économique et légal.

L'Aféas t'attends sans engagement au préalable, mais elle a besoin de toi, de ta présence, tu as droit d'y occuper toute ta place...

L'AFEAS publie une revue mensuelle très intéressante «Femmes d'Ici qui est incluse dans le prix de la cotisation, tu as droit à des visites d'information et l'AFEAS t'attends pour la prochaine réunion qui se tient toujours le premier mardi du mois, au Centre Communautaire à Plessisville, à 20h. l'entrée rue Fournier au local 609. Cordiale bienvenue.

S'Unir pour Progresser

DES SUPERS PRIX...

Corduroy

Lois

Rég.: 34.00\$

SPECIAL

24⁹⁵

**LOT DE
CORDUROY**
QUANTITÉ LIMITÉE

SPECIAL

9⁹⁵ ET 14⁹⁵

**LOT DE
JUPES
CORDUROY**

SPECIAL

9⁹⁵

QUANTITÉ LIMITÉE

JEANS DENIM

Rég.: 40.00\$

**SPECIAL
29⁹⁵**

**Jesse
JEANS**



JUSQU'À RÉG.: 68,00\$

**LOT DE
JUMPSUIT
CORDUROY**
**SPECIAL
19⁹⁵**
QUANTITÉ LIMITÉE

**Les Galeries
de l'Érable**
362-8344



Nous n'irons plus au bois...

Gare au feu!

SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DU SUD DU QUÉBEC



DES ÉVÉNEMENTS ET DES GENS

Cette semaine

5 octobre. Assemblée mensuelle mardi le 5 octobre de **L'AFÉAS de Plessisville**, au Centre Communautaire 8h. P.M. Entrer par la porte donnant sur la rue Fournier. Cette année le thème Aféas est «l'une pour progresser». Nous travaillerons principalement sur le dossier de la condition de vie des femmes au foyer. Ce mois-ci nous aborderons l'autonomie financière des femmes au foyer. Toutes les femmes sont concernées par un tel sujet, femmes sur le marché du travail, femmes qui travaillent à la maison. Nous t'attendons avec ton dynamisme, ton expérience et ta joie de vivre pleinement ta vie de femmes en venant partager avec nous. Bienvenue à toute. Pour celles qui sont membres prière d'apporter votre revue «Femme d'ici» du mois d'octobre. Merci.

5 octobre 1982 - Participation - femmes Bonjour! Mardi 5 octobre 1982, au Centre d'Étude à 13h.30 nous accueillerons, Céline Bourque, esthéticienne qui vous présentera le maquillage automne-hiver, et l'entretien de la peau durant cette période - Une responsable

enfants pourra garder vos enfants de 2 à 6 ans. Une pause-café, et un café soleil auront lieu, et pour cela, apportez vos faits cocasses. Les activités: danses folkloriques, et ateliers - bricolage - Prix de présence - venez nombreuses, bienvenue à toutes et à tous! À surveiller le 12 octobre: Nous recevrons M. Gilles Dion Fleuriste à Plessisville. M.F.P.

6 octobre. Le Comité du Club de l'Âge d'Or organise un voyage à la Brasserie Ciné-Sport des Galeries d'Anjou. Des jeux, des divertissements, et concours de toutes sortes seront présentés et animés par l'artiste bien connue; Marcel Giguère. Des prix seront attribués aux gagnants. Quelques heures de magasinage feront plaisir aux dames, souper à cette Brasserie, soirée au théâtre des variétés avec Guilda. Départ à 12h. (midi) de l'Hôtel de ville. Nous demandons aux membres de s'empresser de se procurer leur billet, car nous accepterons les non-membres. Veuillez communiquer à Mme Rita Labrecque 362-2226 - Mme Gertrude Trudel: 362-7190.

8 octobre - Soirée récréative le 8 octobre à 8 heures à la **Salle de C.C.** organisé par le club de joie de vivre au profit des handicapés. Bienvenue à tous. L'orchestre Simoneau au programme

9 octobre - Le camion de récupération des déchets ménagers circulera à partir de 9 heures A.M. pour recueillir les paquets de matière récupérable (carton, guenille, revue, verre) que vous déposerez au chemin. Cette cueillette s'effectue à chaque premier vendredi du mois. Notez également que le dépot est ouvert les jeudis et samedis de 9 heures à 20 heures pour ceux qui auraient les déchets récupérables à déposer.

10 octobre 1982 - Dimanche, souper Canadien à la Salle La Grange de Ste-Sophie. En après-midi à compter de 13h. tournoi de cartes, de billard et de dards. Inscriptions à midi. Souper de 17 à 20 heures, suivi d'une soirée canadienne. Au profit de la Fabrique.

10 octobre - Attention **Grand concours de gigueurs** à St-Ferdinand au Centre des Loisirs Gaston Roy le 10 octobre on aura sur place des journalistes le tout sera télédiffusé en vidéo ainsi qu'un souper chaud servi sur place et trophées à tous les participants on attend toute la population à y participer et à tous les danseurs. Parrainé par le Club Optimiste de St-Ferdinand à Bientôt. Pour informations 428-9290.

10 octobre - Brunch avec le député **Jacques Baril**. Le député d'Arthabaska Jacques Baril sera présent lors d'un brunch à la Salle du Festival de l'Érable dimanche le 10 octobre à 9h.30. C'est le moment de venir lui parler. Bienvenue à toute la population. Entrée 3.75\$

11 octobre - Il est à noter que lundi le 11 octobre 1982 il y aura réunion pour les membres du Conseil 2527 des **Chevaliers de Colomb de Plessisville**. Cette réunion se tiendra à la salle des Chevaliers à 20 heures 15. Tous les membres sont invités.

La semaine prochaine

13 octobre - Membres du **Magasin Coop** - Assemblée générale annuelle mercredi le 13 octobre 1982 à 20h à la Polyvalente (auditorium)

Comité Culturel de l'Âge d'Or - Vous êtes invités à vous inscrire à des cours gratuits d'assouplissement physique qui vous seront donnés par une monitrice formée par le programme de la Croix-Rouge. Ces cours débuteront vers le 15 octobre pour se terminer au 15 décembre, s'il y a assez d'inscriptions. Veuillez appeler l'après-midi à la salle des Blés d'Or tél.: 362-2175 ou 362-2164 et 362-3217

16 octobre - Filles d'**Isabelle de Lyster**. Les Filles d'Isabelle de Lyster invite la population à leur partie de carte, samedi le 16 octobre à 20heures à la Salle des Chevaliers de Colomb, Bienvenue à tous.

20 octobre - Voyages des **Fermières**, pour les fermières et les autres. Les Fermières de Plessisville organisent un voyage au Festival de l'oisie de Montmagny. Toutes les intéressées peuvent prendre part à ce voyage. Le départ se fera à l'Hôtel de Ville à midi le 20 octobre. Le retour se fera à 22 heures. Pour réservations Mme Hervé Marcoux, tél.: 362-3870

4 novembre - Voyages des **Fermières**. Les Dames Fermières de Plessisville organisent un voyage en Beauce au moulin blanc, céramique, Vachon. Toutes les intéressées peuvent prendre part à ce voyage. Pour réservations Mme Hervé Marcoux, tél.: 362-3870.

À surveiller

Le **Service de l'éducation aux adultes** offre cinq choix de cours à la population de St-Ferdinand: Parents efficaces, d'une durée de 30 heures, au coût de 15.00\$, débutant le lundi 20 septembre à 19h, s'inscrire à 428-3820; Dépannage en comptabilité, d'une durée de 45 heures, au coût de 15.00\$ débutant le mardi 21 septembre à 19h, s'inscrire à 428-3597; Comptabilité agricole d'une durée de 90 heures, au coût de 45.00\$, débutant le mercredi 22 septembre à 19h. s'inscrire à 428-3601; Machinerie agricole, d'une durée de 30 heures, au coût de 15.00\$, débutant le lundi 4 octobre à 19h, s'inscrire à 428-3601; Recyclage des infirmières auxiliaires, d'une durée de 30 heures, et dont la date reste à déterminer, s'inscrire à 428-3597.



Les Pneus Rousseau

1951 ST-LAURENT — PLESSISVILLE

362-7349

20^{ème} anniversaire

À partir de
55.93\$
P155/80R13

À partir de
61.69\$
155SR13

À partir de
50.82\$
P155/80R13

À partir de
40.67\$
A78-13



NAVIGATOR

Le radial ceinturé d'acier toutes saisons
● Une semelle spécialement conçue par ordinateur et comportant des milliers de crans d'adhérence offre une adhérence impeccable dans la boue, sous la pluie, dans la neige et sur la glace. Le composé de caoutchouc unique en son genre de la semelle maintient sa souplesse même par temps glacial pour une traction impeccable sur la neige durcie, sur la glace vive et sur les chaussées mouillées.
● Il n'est pas nécessaire de changer de pneus au printemps et à l'automne. Les clients épargnent donc temps et argent. La construction radiale est synonyme de moindre résistance au roulement ce qui permet d'économiser de l'essence.



SP STEEL NOW DUNLOP

- Deux ceintures métalliques pleine largeur
- Carcasse radiale deux plis polyester
- Bande de roulement à sculptures mordantes
- Muni pour recevoir crampons
- Dimensions métriques.



SNOWMARK RADIAL

Adhérence impeccable en hiver
Les gros crampons de l'épaulement travaillent avec les éléments-blocs chevauchants de la semelle afin d'offrir une adhérence impeccable en hiver.
Long millage, performance radiale
Deux ceintures en fibre de verre offrent une résistance accrue aux chocs tout en affermissant la semelle en vue de réduire le serpentement et de prolonger la durée de la semelle.
Douceur de roulement assurée par le câblé de polyester de la carcasse
Le câblé de polyester souple et robuste de la carcasse offre un roulement doux et confortable. Flanc blanc



SNOWMARK 11

Adhérence dans toutes les directions
Les crans en «S» symétriques offrent une adhérence dans tous les sens. Deux rangées de crans au centre de la semelle comportent des encoches d'adhérence pour une adhérence accrue du pneu.
Carcasse robuste à câblé de polyester
Les quatre plis de câblé de polyester à tension pré-évaluée et trempée de la carcasse offrent un roulement doux et une robustesse fiable pour résister aux meurtrissures dues aux chocs.
Flanc à bande blanche

ATTENTION

Propriétaires de voitures importées, nous avons toutes les grandeurs de pneus pour voitures importées.

HAZARD ROUTIER

Nous avons une politique d'ajustement pour les pneus que nous vendons peut importe la compagnie.

EXTRA

2 PNEUS D'HIVER SEULEMENT
Pose et balancement **9.95\$**
L'offre se termine le 6 novembre 1982

DÉPOSITAIRES DES PNEUS DE MARQUE:

PIRELLI MICHELIN DUNLOP KELLY SPRINGFIELD

UNIQUEMENT DISPONIBLE CHEZ LES PNEUS ROUSSEAU ENR.

À DES PRIX IMBATTABLES

**PROFITEZ DU CHOIX PRE-SAISON ET DE NOTRE PLAN MISE DE COTE
NE SOYEZ PAS PRIS AU DEPOURVU**



Consultez notre circulaire
qui sera distribué par la poste

JEUNE DINDON

Surgelé Canada Cat. A
Moins de 7kg (151 lb)

2.60 \$/kg
1,18 \$/lb

JUS DE TOMATES

Heinz
Bte 1.36 l

.98 ¢

POIRES BARTLETT

Extra de fant.
Produit de la Colombie Britannique

1.08 \$/kg
.49 ¢/lb

DIND-O — JUS Flamingo

Canada Cat. A
Badigeonnée, surgelée moins de 7 kg (15lb)

3.04 \$/kg 1,39 \$/lb

NESCAFÉ

Régulier 10 onces

4.99

POIVRONS VERTS

Calibre gros
Produit du Québec

.86 ¢/kg .39 ¢/lb

ÉPAULE DE PORC

Picnic fumé, désossé Prêt-à-servir
1,3 kg à 2.2 kg (3-5 lb)

5.03 \$/kg 2,28 \$/lb

SAVON MAGIC

2kg

2.49

OIGNONS JAUNES

Produit du Québec
Cello 2,27 kg (5 lb)
Cat. Canada no 1

.79 ¢

BACON MAPLE LEAF

Régulier ou soupçon d'érable
sans couenne
Tranché 500 gr

2.88 \$

ESSUIE TOUT

Hi dri
2 rouleaux

1.19

CHOUX VERTS

Culture du Québec
Cat. Canada no 1

.27 ¢/kg .12 ¢/lb

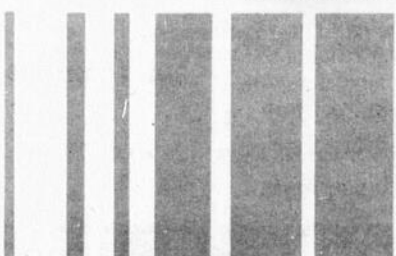
Gagnants du 50.00\$

J.-Yves René (25 septembre)
Armand Lacasse (2 octobre)

Party d'huîtres

Mercredi le 6 octobre
à la Brasserie l'Émoustille
Des Galeries de l'Érable

FERMÉ LUNDI 11 OCTOBRE ACTION DE GRÂCES.



COOP PLESSISVILLE



Les Galeries
de l'Érable

Toute
une équipe
à votre service

Service à l'auto
Livraison à domicile

Naissances

Lundi le 27 septembre

Mme André Villeneuve, Victoriaville, fille 3.340 kilos
Mme Réjean Bergeron, Notre-Dame de Ham, fille 2.740 kilos
Mme Bertrand Daible, Victoriaville, garçon 3.150 kilos
Mme Gilles Lessard, Victoriaville, fille 3.145 kilos

Mme Marc Larocque, Laurierville, fille 3.370 kilos
Mme Donald Lamontagne, St-Pierre Baptiste, fille 3.745 kilos
Mme Paul Fortier, St-Pierre Baptiste, fille 3.010 kilos
Mme Camille Couture, Arthabaska, garçon 3.195 kilos
Mme Bernard Blais, Victoriaville, fille 3.370 kilos

Victoriaville, fille 3.370 kilos
Mme Gaétan Lambert, Plessisville, garçon 2.790 kilos
Mme Jean Proteau, Arthabaska, garçon 2.900 kilos
Mme Daniel Tardif, Victoriaville, fille 2.770 kilos
Mme Jacques Tourigny, Victoriaville, garçon 2.380 kilos
Mme Michel Plourde, Princeville, garçon 3.650 kilos

Adrien de Ham, garçon 3.470 kilos
Mme Yvan Boutin, Princeville, garçon 3.650 kilos

Jeudi 30 septembre

Mme Jean-Paul Marcoux, St-Ferdinand, fille 3.880 kilos
Mme Michel Roy, St-Norbert, garçon 3.440 kilos
Mme Yves Morin, Plessisville, garçon 3.315 kilos

Vendredi le 1er octobre

Mme Jocelyn Fortier, Princeville, garçon 3.380 kilos
Mme Daniel Boucher, Arthabaska, fille 3.260 kilos
Mme Martial Ruel, St-Ferdinand, fille 2.700 kilos

Mercredi le 29 septembre

Mme Lionel Beaudoin, Plessisville, garçon 3.750 kilos
Mme Daniel Croteau, Thingwick, fille 3.420 kilos
Mme Guy Picard, St-

Nécrologie

DÉCÈS DE M. MAURICE VEILLEUX

À Plessisville le 2 octobre 1982 est décédé à l'âge de 61 ans, M. Maurice Veilleux, époux de dame Laurette Fafard. Domicilié à 1466 Vallée à Plessisville. Les funérailles auront lieu lundi à 14 heures à l'église St-Calixte de Plessisville. Il était le père de Raymonde.

DÉCÈS DE M. ALCIDE NOLET

À Drummondville le 5 septembre est décédé subitement à l'âge de 64 ans M. Alcide Nolet, époux de dame Aline Mercier.

Il était le frère de Monique, et Madame Marie-Rose Dupuis ainsi que Léo et Denis Roy. Il laisse aussi plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu à Drummondville.

DÉCÈS DE M. ACHILLE SAMSON

À Laurierville le 29 septembre 1982 est décédé à l'âge de 100 ans et 8 mois, M. Achille Samson, époux de feu Dame Emma Juneau. Domicilié au 170 rue Grenier à Laurierville, Les funérailles ont eu lieu samedi le 2 octobre à 11 heures à l'église Ste-Julie de Laurierville. Il était le père de Gérard, époux de Thérèse Giguère de Wheelan (Ontario), Théodore époux de Lucienne Gagné, Rachel (Mme Germain Roberge), Thérèse (Mme Jean-Marie Binette), Alfred époux de Gilberte Paradis, Laurent époux de Colette Beaudoin. Il laisse également dans le deuil ses soeurs: Sr Colette Samson de la Congrégation Jésus Marie de La Providence, et Laura Samson Roy de

Kapuskasing (Ontario). Également, plusieurs petits enfants et arrière-petits enfants.

DÉCÈS DE DAME GEORGETTE CAMIRÉ

À l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 29 septembre 1982, est décédé à l'âge de 53 ans, Mme Dame Georgette Camiré, épouse de M. Robert Bourque, fille de Dame Flore Goudreault et de Nelson Camiré. Domiciliée à 1435 St-Édouard à Plessisville. Les funérailles ont eu lieu samedi le 2 octobre à 15.30 heures à l'église St-Calixte de Plessisville. Elle était la soeur de Eldège, Marcel, Henri, Raymond, Monique, Jeanne d'Arc (Mme Roger Lacoste), Gisèle (Mme Robert Racine), Jacqueline (Mme Guy O'Rear), Léa (Mme Bernard Brody) et Gérard.

HERBE

En plus d'être dangereux, les feux d'herbe

sont inutiles et souvent interdits par les municipalités. Contrairement à la croyance populaire, le brûlage ne favorise aucunement la repousse. En brûlant la vieille herbe, on prive le sol de la matière organique que constitue la végétation.

Les feux d'herbe qui échappent au contrôle constituent un danger pour la population, les habitations, la forêt et entraînent des pertes parfois élevées.

Lorsque nous découvrons un incendie, signalons-le immédiatement à notre Société de conservation. Écoutons l'appel de GAROFEU.



REMERCIEMENTS

M. Mme Marcel Taschereau et leurs enfants désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messe, tributs floraux, messages de condoléances, visites au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de

M. Serge Taschereau

décédé le 4 septembre 1982 à l'âge de 22 ans
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels

MESSE ANNIVERSAIRE

Pour le repos de l'âme de

M. Philippe Nadeau

Samedi le 9 octobre 1982 à l'église de Ste-Sophie de Mégantic à 19h.30

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

SOIRÉE SOCIALE

Organisée par le Syndicat de l'UPA
Samedi le 16 octobre

Au Centre Communautaire de Plessisville

Orchestre: LES ÉTOILES D'OR

SOIRÉE DANSANTE

Tous les samedis soirs

AU PAVILLON ST-ALBERT

Avec l'orchestre «GAUDE»

Entrée 2.50\$

ORCHESTRE GÉMINI

MUSIQUE DE TOUS GENRES POUR TOUTES OCCASIONS

POUR RÉSERVATION

362-7258
362-2236

GRANDE SOIRÉE

En l'honneur de toutes les familles Côté et leurs amis

DIMANCHE LE 10 OCTOBRE 1982

AU PROGRAMME: - Messe à 5 heures
- Buffet froid à 6 heures
- Veillée avec orchestre

Orchestre: LES ÉTOILES D'OR

Admission: Adultes 6.00\$
Enfants 6-12 ans: 3.00\$
Veillée seulement: 3.00\$

SALLE DE L'ÉRABLIÈRE DE ST-PIERRE BAPTISTE

ATTENTION

MESDAMES, MESDEMOISELLES

Mme Yolaine Bellemare, prop. du Salon Boucles d'Art Enr., situé au 1667 Vallée, Plessisville, tient à remercier sincèrement sa clientèle, qui a su si bien l'encourager durant ses 12 dernières années et j'ai l'honneur, par cette même occasion de vous annoncer, que j'aurai le plaisir de vous servir à nouveau au

SALON DE COIFFURE XXe SIÈCLE (GALERIES DE L'ÉRABLE) à compter du 5 octobre prochain

Merci beaucoup et au prochain rendez-vous

Yolaine



SOUPER CANADIEN

Dimanche le 10 octobre 1982

À la Salle La Grange de Ste-Sophie

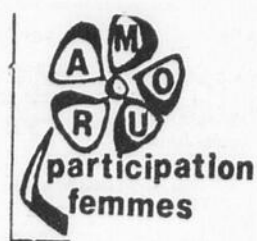
En après-midi à compter de 13h., tournoi de cartes, de billards et de dards. Inscription à midi.

Souper de 17h à 20h. suivi d'une soirée canadienne
Orchestre

Les Valentins

Au profit de la Fabrique

Souper: 6.00\$ pour les adultes
3.00\$ pour les enfants



Participation Femmes

Bonjour! Mardi le 28 septembre nous avons eu le plaisir d'accueillir 70 dames, qui sont venues écouter Ginette Leclerc dans sa «Chronique du Livre» - Elle nous a parlé de deux romans le 1er «Le prince et moi» de Rosemary Buschow ed. Laffond.

L'action se situe en Arabie Saoudite ou Rosemary s'est rendue pour s'occuper d'un prince enfant surnommé «Soussou» Bien que la vie soit rude et la chaleur écrasante, Rosemary aime beaucoup ce pays et nous raconter les US et coutumes de celui-ci.

Le 2ième roman: «Le maître de Ravensley» de Constance Heaven.

L'histoire a pour toile de fond l'Angleterre de 1819 et ses merveilleux paysages. L'auteur nous donne avec le «maître de Ravensley» un magnifique

roman d'atmosphère et de suspense aux personnages puissants, complexes, émouvants, dans un décors d'une poésie ardente et sauvage.

Ce sont deux romans qui vous feront voyager! Ils sont tous deux disponibles à la bibliothèque de Plessisville.

Les gagnantes des prix de présence cette semaine sont: Mme Rita Hébert, Gaby Gagnon, Ginette Leclerc, Mme Rolande Vigneault et Rolande Beaudoin.

Après la pause café, les dames ont participé au caré soleil, aux danses folkloriques, et atelier bricolages.

Toute l'équipe de Participation femmes, vous remercie de votre présence et de votre encouragement.

Oréa Couture
Publiciste

Les activités du C.I.A.P. cette semaine

Action-femmes:

Mesdames qui avez le goût de partager, de communiquer ou d'aider d'autres femmes par vos expériences, venez échanger à notre café rencontre, mercredi le 6 octobre à 13h.30 au Centre d'Étude. Le thème de cette semaine est: Séparation et divorce (les problèmes qui s'y rattachent).

Action-chômage:

Le taux des sans-emploi est évalué actuellement à 30% pour l'ensemble des Bois-Francs. Donc les gens vivent de chômage ou d'aide sociale. Les bénéficiaires de l'aide sociale ne sont pas des assistés-sociaux de longue date. Les taux d'intérêt élevés ont rendu très onéreux le fait de posséder sa maison. La hausse effrénée des prix, en particulier l'énergie, qui s'est attaquée aux besoins vitaux des familles, fait que les gens

recherchent des solutions à leur endettement. Venez assister à la séance d'information de jeudi le 7 octobre au C.I.A.P. 1504 St-Calixte à 13h.30. Le thème est: Solutions à l'endettement. M. Henri-Paul Labonté conseiller budgétaire à l'A.C.E.F. essera sur place pour répondre à vos questions.

Diane Bergeron,
rechercheuse.



Dans le cadre de la semaine du Patrimoine Centre Communautaire l'hôte d'une exposition sur le bois

Dans le cadre de la semaine du Patrimoine qui aura lieu du 17 au 24 octobre, telle qu'annoncé en août dernier, différentes activités sont au programme.

Entre autres, une exposition ayant le bois comme thème, se tiendra au Centre Communautaire de Plessisville.

À la suggestion du responsable des relations extérieures, de l'Érable du meuble et de bois oubré du Québec, M. Gérard Auger une place sera réservée, aux bricoleurs du bois, hommes ou femmes.

Cette invitation est lancée à toute personne

résidant sur le territoire de la M.R.C. de l'Érable.

À noter, aucun coût d'inscription n'est exigé.

Pour information, un seul numéro de téléphone. 362-2992.

Mad Hildegarde Carle
Bussièrès
responsable

Le Collège Marguerite Bourgeoys, 75ième anniversaire de fondation

Le Collège Marguerite Bourgeoys fêtera en 1983, le 75ième anniversaire de sa fondation. Toute personne ayant fréquenté cette institution à titre d'élève ou d'enseignant et qui désire participer à la fête, est priée de communiquer, son nom et adresse, par téléphone à 487-2420 ou par écrit au Comité du 75ième anniversaire, Collège Marguerite Bourgeoys, 4873 Ave Westmount, Montréal H3Y 1X9

PROFESSION: OFFICIER

Au sein des Forces armées canadiennes, nous avons saisi ce qui rend nos officiers heureux:

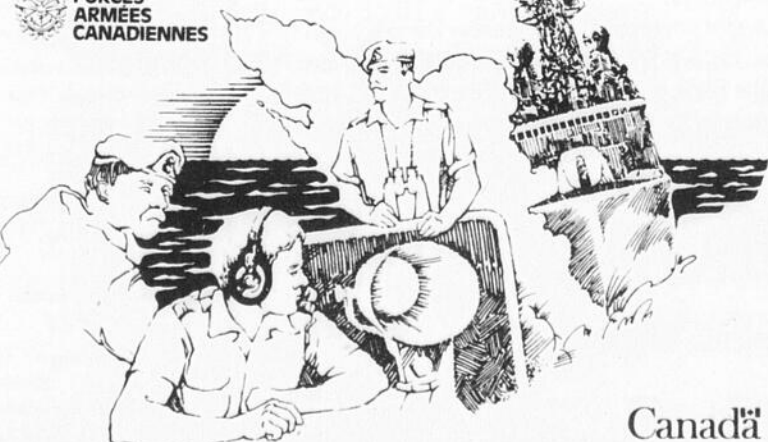
- Un bon salaire... de quoi bien faire vivre sa famille et s'offrir certains luxes.
- Un travail d'équipe où les contacts humains développent une solide amitié.
- La satisfaction d'accomplir une tâche utile et de relever des défis... les Forces canadiennes jouent un rôle important sur le plan humanitaire.
- Une communication rendue facile par l'atmosphère d'harmonie qui règne entre membres des Forces canadiennes.

- Nos officiers sont heureux parce qu'ils peuvent s'épanouir en assumant des responsabilités qui demandent d'eux une discipline personnelle.
- Et une fois le travail terminé, il y a place pour la détente, les loisirs et le sport.

Si tu es de ceux qui cherchent une profession et une nouvelle façon de vivre des expériences diverses, viens nous voir et tu comprendras pourquoi nous disons qu'elle est imbattable la vie dans les Forces!

Pour plus de renseignements, appelle-nous (à frais virés) ou passe nous voir au Centre de recrutement le plus près. Tu trouveras notre adresse dans les pages jaunes sous la rubrique «Recrutement».

IMBATTABLE... LA VIE DANS LES FORCES



Canada

Coiffure & Esthétique XX^e Siècle

GALERIES DE L'ÉRABLE TEL.: 362-6329

NOUVEAU

Pour votre corps:

Le traitement BODY WRAP

et le drainage lymphatique.

En une heure de détente vous pouvez perdre de 6 à 8 pouces en tout, des bras, de la taille, de l'abdomen, des hanches, des cuisses et jambes.

Avec un drainage lymphatique, la crème Body Wrap agira plus en profondeur alors il sera beaucoup plus facile de faire diminuer la cellulite et les tissus gras.

Pour une consultation venez rencontrer nos Esthéticiennes.

SOIN DE BRONZAGE ET ÉLECTROLYSE





Emploi et Immigration Canada

Conseiller agricole système de gestion pour 20,000\$ par année et 50 membres du syndicat - plus - orienter, planifier fournir aide tech. aux

investissements, finance-
ment, fret agricole. -
Organise, anime diff.
réunions du syndicat -
C.V. requis.
**Dessinateur de système
de chauffage**

«Drummondville» - Salaire
18,100\$ par année et
plus - 3 ans d'expérience
- conception de plans de
ventilation plus de
climatisation de
bâtiments.

Désosseur

«Saint-Jeorges de
Beauce» - Salaire 7.25
l'heure - 3 à 4 ans
d'expérience - désossage
du boeuf, D.V. demandé.

Contrôleur

«Ste-Thérèse» - Salaire
25,000 par année et plus
- 5 ans d'expérience -
contrôle administratif et
financier de l'usine du
Bureau de Ste-Thérèse.

Professeur de musique (accordéon à boutons)

«Victoriaville» Salaire
8.00\$ l'heure - Cours
privés - Avoir plusieurs
années d'études de
l'instrument

Vendeur à domicile

«Plessisville» (6
vendeurs), Laurierville (2
venderus) «Ste-Julie
Station (1 vendeur),
Lyster (3 vendeurs) -

Faire vente de produit à
domicile - à plein temps
ou temps partiel - malette
de 25.00\$ à acheter -
Salaire à commission
(38%).

À tous les parents ayant des enfants qui fréquentent L'École Polyvalente La Samare en 82-83

Assemblée générale:

Date: 12 octobre
Heure: 19:30
Sujets: Rencontre des équipes de professeurs
Election de 7 membres au comité d'école 82-83

Bienvenue à tous

OFFRE D'EMPLOI

Le mouvement «Chrétiens en milieu rural» C.M.R.
est à la recherche d'un permanent au niveau
provincial.

EXIGENCES: Bonne connaissance du milieu rural et
de la méthode de travail d'action catholique.

TACHES: Visite des équipes, élaboration des
programmes de travail, animation ressourcement
etc.

SALAIRE: Suivant les normes du Comité Episcopal
du Laicat.

CANDIDAT: Laïc, (que), religieux (se) ou ptre.

Faire parvenir curriculum Vitae et demande avant le
30 octobre 1982.

Chrétiens en milieu rural
C.P. 1480 - 347 rue Lavolette
Trois-Rivières, Qué., G9A 5L6

Pour informations

514-839-6130

VENTE par ENCAN VENDREDI LE 15 OCTOBRE À 1-1/2h.

précise

CHEZ MARCEL NAULT NOTRE-DAME DE LOURDES COMTÉ DE MÉG.

La ferme est située au 1027 rang Saint-
Pierre Ouest

SERA VENDU:

Un magnifique troupeau Holstein de 18 vaches
laitières, 6 sont fraîches vèlées, 1 dû en
décembre, les autres vèleront au printemps. Ce
troupeau est clair de test Fédéral et provient de
l'insimination artificiel depuis 20 ans

EQUIPEMENT DE LAITERIE

Bassin refroidisseur Zéro Cap. 250 gallons avec
chaudière Sauve Pas, Trayeuse Surge, magnétique
avec 3 chaudières et l'installation sur tuyau et
compresseur, clipper électrique 100 balles de foin
100 balles de pailles et d'autres articles trop long à
énumérer.

**CAUSE: ABANDON DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE
CONDITION COMPTANT OU PRÊT BANQUE**

Pour informations ou demande de crédit s'adresser
à

Léo Dastous Inc.
Encanteur licencié Bilingue
de Laurierville
819-365-4419

Ville de Plessisville

À tous les contribuables de la Ville de Plessisville.

Toute la population de Plessisville est priée de
prendre note que le 16 octobre 1982, le site
d'enfouissement sanitaire sera ouvert
exceptionnellement pour l'enfouissement des
déchets solides volumineux, tel que le stipule
l'article 105 de la «Loi de la Qualité de
l'Environnement».

Tous ceux qui désirent se départir d'objets ou
déchets spéciaux à cette occasion pourront le faire
en prenant arrangement avec leur transporteur.

IMPORTANT:

Aucun particulier ne sera accepté au site
d'enfouissement sanitaire; seul un transporteur
autorisé sera accepté, d'où l'obligation de prendre
arrangement avec votre transporteur régulier.

Claude Boulé, t.p.
directeur général des services.

Commission Scolaire Jean-Rivard
1783 St-Édouard, Plessisville

APPEL D'OFFRES

No.: 82-240 à 82-243

SUJET: Déneigement 1982-1983, amélioration
chauffage et frises Ste-Thérèse et contrat de
services 1982-1983 dans les écoles de la C.S.J.R.

Nous désirons informer les personnes intéressées à
l'appel d'offre no. 82-240 à 82-243, qu'elles
pourront se procurer les plans, les devis, le cahier
de charges ou d'autres documents, au Centre
Administratif de la Commission Scolaire Jean-
Rivard, à compter du 29 septembre 1982.

Chaque soumissionnaire utilisera le formulaire
préparé à cette fin, en ayant soin de le retourner
dans l'enveloppe préadressée.

Un dépôt d'un chèque visé ou d'un bon garantie de
10% du total de la soumission, devra accompagner
cette dernière. (*s'il y a lieu)

Aucune offre ne sera considérée par la Commission
Scolaire Jean-Rivard, après:

14 octobre 1982 14:00
Date heure

A ceux dont cet «Appel d'Offre» présente un
intérêt, nous tenons à préciser qu'un Comité
dûment mandaté par le Conseil des Commissaires,
ouvrira et prendra connaissance des soumissions,
le:

14 octobre 1982 14:00
Date heure

1783 St-Édouard, Plessisville,
(Québec) G6L 2K8
endroit

Compilera les renseignements reçues, lesquels
avec lesdites soumissions, seront transmis aux
commissaires qui siègent sur le Comité Exécutif de
la Commission scolaire Jean-Rivard.

Lors de l'assemblée des commissaires, qui aura
lieu au Centre Administratif de la Commission
scolaire Jean-Rivard, le 18 octobre 1982 à 19:30
heures, l'adjudication sera octroyée par une
résolution desdits commissaires.

La Commission Scolaire Jean-Rivard ne s'engage à
accepter ni la plus basse, ni aucune des
soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Plessisville, ce 29 septembre 1982.

Rosaire E Gagnon
directeur général.

-Réseau de distribution d'eau- VILLE DE PLESSISVILLE

«AVIS»

Le département de l'aqueduc va procéder à des
travaux sur le réseau de distribution d'eau
(nettoyage des bornes-fontaines), durant la
période du 3 au 15 octobre 1982.

S'il y a de la rouille dans vos robinets, laissez
couler l'eau pour qu'elle redevienne cristalline.

Alain Chartre, T. Sc. A
Directeur des équipements en eau

Paroisse de Plessisville

AVIS PUBLIC

Prenez avis que le service d'enlèvement des
ordures, conformément au règlement de la loi de la
Protection de l'Environnement, effectuera une
cueillette dite de déchets solides volumineux le
samedi 16 octobre 1982.

De 8.00h à 12.00 et de 13.00h. à 17.00h.

Cette cueillette sera faite par La Sablière Labrie
Inc., et le site d'enfouissement sanitaire ne sera
ouvert qu'aux entrepreneurs agréés seulement.

Ces rebuts, tels que vieux articles ménagers,
journaux, etc., devront être empilés de façon
ordonnée ou rangés et liés, si nécessaire, pour
éviter leur éparpillement, et déposés la veille en
bordure de la voie publique, conformément aux
règlements municipaux no. 307 et 312.

Donné à Plessisville, ce 16 septembre 1982

Jacques Leclerc,
Secrétaire-trésorier

Municipalités de Ste-Sophie et d'Halifax Nord Aux contribuables des susdites municipalités

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné
secrétaire-trésorier des susdites municipalités:

Que le rôle d'évaluation est déposé au bureau de la
municipalité.

Que tout intéressé peut en prendre connaissance.

Que toute plainte concernant le rôle accompagnée
d'une copie ou d'un fac-similé du compte de taxes
foncières municipales, doit être déposée avant le
1er mai 1983 au bureau du secrétaire de la section
de révision, à l'adresse suivante: Le secrétaire -
Bureau de révision de l'évaluation foncière du
Québec 800 Place d'Youville - 4ième étage -
Québec, Qué. G1R 3P4.

Donné à Ste-Sophie de Mégantic, ce 28ième jour de
Septembre 1982.

Réjean Gosselin
Secrétaire-trésorier

Équipe «Destination Dieu»

Suite de la Page 11

fatigués. Ils étaient assis
ou allongés sur des
pierres. D'autres
s'attardaient à regarder
en arrière.

Cette scène me fit
penser exactement à ce
que nous vivons dans la
vie de tous les jours. nous
avons comme pour le
mont Orford le choix au

départ de payer le prix
pour aller par une voie
élevée jusqu'au sommet
ou passer par les sentiers
tortueux de la vie avec
toutes les peines qu'ils
comportent.

En élevant notre âme,
par la purification, le
détachement et la
tendance à vivre de plus
en plus l'amour, nous
pouvons prendre par ces
attitudes la voie élevée.
Bien sûr, nous devons en
payer le prix par le
renoncement et en
acceptant la souffrance
comme lorsque j'ai payé
le prix de mon billet pour
le téléphérique. Après
avoir atteint cette état
d'élévation, la route est
aussi étroite que le câble
qui retient les sièges dans
les airs. Nous ne pouvons
en déroger. Car en le
faisant, nous serions dans
le même sentier que les
autres. En suivant
fidèlement la route
étroite, jamais
d'embuche, de fatigue, de
retard et vers le sommet
en direct. Dans la vie,
nous choisissons souvent
le sentier à pied par nos
propres moyens.

Nous finirons à la
même place, au sommet,
mais avec combien de
souffrances de toutes
sortes que nous pourrions
nous éviter en choisissant
la voie élevée de l'amour
et du service.

Bonne semaine à tous
et à bientôt.

de M.N.
Pensée téléphonique
362-8236

Canada
Province de Québec
District de Québec
No.: 200-02-004661-79

Cour provinciale
La Caisse Populaire de
St-Agapit
Demanderesse,
Jules Fortin,
Défenseur.

Les procédures en cette cause
ont été suspendues, de sorte
que la vente annoncée pour le
9 octobre 1982 à 10heures
A.M. n'aura pas lieu.

Cet avis est publié à la de-
mande du défendeur, à ses
frais.

Plessisville, le 1er octobre
1982.

Boissonnault & Ass.
Huissiers
1937 Ave St-Louis,
Plessisville, P.Q.



Ligue Intercités des Cantons de l'Est

Plessisville et Princeville divisent le programme

Par Jean Fontaine

PLESSISVILLE--- Les équipes de Plessisville et de Princeville se sont affrontées pour une première fois cette saison dans la Ligue Intercités des cantons de l'Est. Avec chacune 2 victoires et 2 revers la fiche demeure donc égale entre les clubs de ces deux villes.

Donc, chez les atômes, le Moderne Roussin de Plessisville a blanchi les

Caravelles 2-0 alors que le Garage Guy Painchaud Bantam a eu raison du Caravelle Bantam 3-2.

Le Autobus Bois-Francis a ensuite perdu 1-7 devant les Caravelles Bantam de Princeville. Chez les Pee-Wee, les Caravelles avaient défait le Hervé Nadeau et Fils 5-2 dans une partie précédente.

Compteurs:

Atômes:

Boulangerie Moderne Roussin Ltée Plessisville 2 - Caravelle Princeville 0 - Buts de Eric Turmel sans aide 2ième Eric Turmel assisté de Daniel Vigneault.

Pee-Wee

Caravelle Princeville 5 - Hervé Nadeau et Fils 2 - But 1er Martin Labrecque assisté de Sébastien Labrie - 2ième Martin Labrecque - Sébastien Labrie et Alain Bellemare

Bantam

Garage Guy Painchaud Plessisville 3 - Caravelle Princeville 2 Buts 1 André Doyle Assisté de Eric Tardif, Eric Fortier, 2ième Pierre Cloutier - Steve Fréchette - Guy Gosselin - 3ième Eric Tardif - André Doyle

Midget

Autobus Bois-Francis Plessisville 1 - Caravelle Princeville 7 - But Christian Bédard

Programme National de soutien aux activités de Loisirs

Le CRLCQ et l'UMQ: Deux positions différentes

DRUMMONDVILLE Dernièrement, l'UMQ (L'Union des Municipalités du Québec) dénonçait, dans la revue Inter-Urba, le programme National de Soutien aux Activités de Loisir 1982-1983 du M.L.C.P. (Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche).

elle affirmait son total désaccord face à ce programme, elle invitait les conseils municipaux à être très prudents avant de souscrire à cette offre d'une enveloppe financière globale pour l'organisation des activités de loisir dans la municipalité et, elle qualifiait même ce projet de piège!

En outre, elle affirmait que ce projet comptait plus d'inconvénients que d'avantages et qu'il était contraire au principe même de l'autonomie municipale, en ce sens que la municipalité ne peut compter sur un champ fiscal qui lui soit

propre.

elle s'inquiétait du fait que ces subventions gouvernementales n'étaient point garanties d'année en année, qu'elles pouvaient être abolies à court terme et qu'en dernier lieu, il reviendrait à la municipalité le soin d'informer ses citoyens que cette «manne gouvernementale» n'est plus disponible.

Et finalement, elle s'opposait à la mise en place d'un mécanisme de consultation des citoyens en matière de loisir en disant que c'est une atteinte au principe même de la démocratie municipale.

Pour nous, du C.R.L.C.Q. (Conseil Régional de Loisir Centre du Québec), sans vouloir défendre ce programme de subvention les yeux fermés, nous croyons tout de même qu'il a ses bons côtés.

Premièrement, il

confirme la municipalité dans son rôle de «Maître d'oeuvre» de l'organisation du loisir au niveau local.

Deuxièmement, ce projet favorise la concertation scolaire-municipale, la concertation entre deux (2) ou plusieurs municipalités voisines et la concertation entre tous les organismes de loisir d'une même municipalité.

Troisièmement, le fait de mettre sur pied une structure de consultation sur les besoins en loisir des citoyens, permettra à ces derniers de s'exprimer véritablement sur ce qu'ils désirent comme activités de loisir et conséquemment, de jouir pleinement de la subvention qui leur est dévolue.

Et finalement, ce programme incite les municipalités à planifier l'ensemble de l'organisation du loisir pour une période d'au moins trois (3) ans. A ce

propos, nous croyons que cette planification leur permettra de développer, d'une façon rationnelle et efficace, le loisir sur leur territoire.

Il est bien entendu que ce programme de subvention n'est pas pariait en soi, nous y avons noté certaines carences au plan du calcul même du montant des subventions et qui plus est, comme le mentionne également l'U.M.Q. nous ne sommes pas assurés que ces subventions reviendront éternellement.

Mais, peut-on affirmer que tous les programmes de subvention des divers paliers de gouvernements sont assurés en ces temps difficiles? Certes non, et c'est pourquoi nous croyons plutôt qu'il y aurait lieu de profiter dès maintenant de ce qui passe, de regarder les côtés positifs de ce programme et d'avoir foi en l'avenir.

L'Association de Chasse et Pêche de Plessisville

Enregistrement de gibier

Par André Gamache

PLESSISVILLE--- L'Association de Chasse et Pêche de Plessisville Inc., informe les chasseurs de gros gibier que nous enregistrons les bêtes abattues pendant la saison de la chasse. Que ce soit des mâles ou femelles, de chevreuil, d'orignal ou

autre, si vous voulez participer, passez nous voir au local au 2048 St-Jean à Plessisville.

Pour ceux qui seraient témoins d'actes de braconnage, car il y en a encore beaucoup, n'hésitez pas à le faire savoir aux agents de conservation à

Victoriaville à 752-4614 ou au local de l'Association à 362-2167. L'ancien numéro Zénioth 60270 n'est plus bon. La faune appartient à tout le monde et il y a des lis pour la protéger. Si on agit intelligemment, dans cinq ans la récolte sera très bonne.

ENREGISTREMENT

ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION DE CHASSE ET PÊCHE DE PLESSISVILLE INC.

ORIGINAL	CHEVREUIL	CARIBOU
MALE ☐ FEMELLE ☐	MALE ☐ FEMELLE ☐	MALE ☐ FEMELLE ☐
A - Largeur maximum	A - Largeur maximum	A - Largeur maximum
B - Hauteur	B - Hauteur	B - Hauteur
C - Longueur des palmures	C - Longueur des palmures	C - Longueur des palmures
D - Largeur des palmures	D - Largeur des palmures	D - Largeur des palmures
E - Longueur de l'oreille au bout du nez	E - Longueur de l'oreille au bout du nez	E - Longueur de l'oreille au bout du nez
F - Nombre de pointes	F - Nombre de pointes	F - Nombre de pointes
G - Largeur de la piste	G - Largeur de la piste	G - Largeur de la piste
H - Apparence Générale	H - Apparence Générale	H - Apparence Générale
I - Pointe en moins sur un côté	I - Pointe en moins sur un côté	I - Pointe en moins sur un côté
J - Présentation	J - Présentation	J - Présentation
K - Présence ☐ ☐ ☐	K - Présence ☐ ☐ ☐	K - Présence ☐ ☐ ☐
L - Longueur de la femelle ou du bœuf	L - Longueur de la femelle ou du bœuf	L - Longueur de la femelle ou du bœuf
M - Hauteur du chevreuil ou du caribou	M - Hauteur du chevreuil ou du caribou	M - Hauteur du chevreuil ou du caribou
N - Divers	N - Divers	N - Divers
NOM	ADRESSE	ADRESSE
	NO. de PERMIS	NO. de PERMIS

PLESSISVILLE (JF)---

Pour ce trio de chasseurs, la chasse à l'orignal et la visite chez le photographe sont maintenant de tradition puisque depuis de nombreuses années ils réussissent à rencontrer leur orignal dans le bois et leur photographe une fois rendu en ville. Cette année, c'est Gérard Labrecque de Lyster (au centre) qui a appuyé sur la détente pour abattre ce mâle de 1100 lb dans le parc de la Vérendry. Cela s'est passé le 26 septembre dernier. Les compagnons de M. Labrecque étaient Paul-Paul Beaudoin de Lyster (à gauche) et Marius Bédard de Ste-Agathe.

Une tradition qui se poursuit



(Photo Plessis - Fontaine)

On n'a des petites nouvelles pour vous autres

Page 20

Ligue Commerciale de Hockey

Les meneurs connaissent des défaites

Par Jean Fontaine

PLESSISVILLE--- Que ce soit dans la classe A ou dans le B, les équipes de tête ont subi des défaites au cours de la semaine dernière. Le Bijouterie Marcel Huot a dû s'avouer vaincu pour une première fois alors que dans le B, le Paul Maurice a lui aussi perdu pour une première fois.

Classe A

Dans le groupe A, le Bijouterie Marcel avait remporté le 27 septembre un 4ième gain consécutif cette fois de 9-6 sur le V. Boutin Express. Jacques Gauthier et Richard Gagnon ont aidé les vainqueurs avec chacun 3 buts. Toutefois le 30 septembre, une poussée de 5 buts en 3ième aura permis au Savoia Pizza de

l'emporter 8-0 sur le Marcel Huot. Jacques Lamontagne 4 buts et Mario Allaire 2 buts tandis que le blanchissage va à la fiche de Michel Blanchette.

Toujours dans le A, Savoia Pizza a remporté une victoire de 4-1 sur le Laurent Thibeault avec une performance de 3 buts et 4.49 minutes au cours du second engagement. Le Thibeault continuait à chercher sa première victoire jeudi mais ils ont perdu 5-3 devant le V. Boutin Express. Gaby St-Pierre a marqué 2 buts pour les gagnants.

Classe B

Après avoir remporté une 3ième victoire consécutive, de 4-1 sur le Désiré Sévigny le Paul

Maurice s'est incliné 1-6 devant le Opti-Sport. Ces derniers en étaient à leur premier gain de la saison et ils infligeaient ainsi un premier revers au Paul Maurice.

Dans les autres parties, le Dion et Frères a battu le Opti Sport 6-3 pour ainsi inscrire une première victoire mais ils ont perdu mardi le 28 septembre 2-4 devant le Désiré Sévigny. Ces derniers s'approchent à un point sur premier rang détenu toujours par le Paul Maurice.

Gilles Boucher s'était illustré pour le Dion avec 3 buts et 1 passe dans la partie du vendredi tandis que Marc Gendron marquait 2 buts dans la joute du 28.

Classe C

Le Maurice Côté s'est hissé de justesse au premier rang de la classe C grâce à un match nul de 7-7 avec le Paul Maurice.

Classe C.

	PJ	V	D	N	Pt
Maurice Côté	2	1	0	1	3
Dion et Frères	2	1	1	0	2
Houle Muffler	2	1	1	1	0

Houle Muffler
Paul Maurice

Ligue Commerciale Classe A

	PJ	V	D	N	Pt
B. Marcel	5	4	1	0	9
Savoia Pizza	5	3	3	0	6
V. Boutin Express	5	3	2	0	6
Ep. L. Thibeault	5	0	5	0	0

Classe B

	PJ	V	D	N	Pts
Paul Maurice	4	3	1	0	6
Désiré Sévigny	4	2	1	1	5
Opti Sport	4	1	2	1	3
Dion et Frères	4	1	3	0	2

Ligue Commerciale Classe A

Compteurs après 4 parties au 27 septembre

	B	A	Pt	Pun
Richard Gagnon BMH	8	5	13	10
Jacques Gaudreau BMH	5	8	13	4
Mario Allaire S.P.	6	6	12	6
Denis Beaudoin BMH	6	6	12	2

Jacques Lamontagne SP	5	6	11	8
Gaby St-Pierre BE	5	5	10	2
Pierre Bellemare BE	4	5	9	4
Claude Dion BE	8	0	8	12
André Côté BMH	2	2	2	2
Jeanot Montminy BMH	2	6	8	4
Jacques Fortin BMH	1	7	8	0

Ligue Commerciale Classe B. Compteurs après 4 parties au 28 septembre 1982

	B	A	Pt	Pun
Aurèle Tousignant PM	5	1	6	10
Réjean Bellemare OS	3	3	6	0
Richard Boulanger PM	2	4	6	6
Jacques Bélanger DS	5	0	5	4
Jean Dengneault OS	4	1	5	2
Yves Labrecque PM	3	2	5	4
Normand Dard OS	2	3	5	2
Gaëtan Cloutier PM	0	5	5	2

En Bref... En Bref..

Tournoi de racquetball Molson

VICTORIAVILLE--- Pour les amateurs de racquetball, un tournoi de mise en forme aura lieu les 8-9-10 octobre au Club de Racquetball de Victoriaville. Cette compétition s'adresse aux hommes dans les classes A, B, C, D, et Sénior ainsi qu'aux femmes dans les catégories A, B, C, et C.

Volley-Ball Masculin

PLESSISVILLE--- Une nouvelle équipe de volley-ball pour hommes est actuellement en formation à Plessisville. Cette équipe jouerait le soir et pour de plus amples informations on s'adresse à Jacques Bastien à 362-8146.

Je marche avec Desjardins.

WARWICK--- Après Arthabaska et St-Paul de Chester, ce sera au tour de Warwick d'accueillir le 16 octobre prochain une randonnée pédestre. Cette randonnée qui s'inscrit dans le cadre du programme «Je marche avec Desjardins» est patronnée par le Mouvement des Caisses Populaires de la Région des Bois-Francs, Kino Québec et les éducateurs physiques de la région. Cette troisième activité aura donc lieu dans la Forêt d'Or et le départ se fait à partir de la salle du Canton de Warwick de 11h à 12h.30. Une troisième et dernière médaille de collection sera remise à tous ceux et celles qui feront le parcours. Une invitation à tous les intéressés.

Balle-Molle à Princeville

PRINCEVILLE--- Le 16 octobre à 21h. ce sera la remise des trophées de la Ligue de Balle-Molle industrielle Molson de Princeville à la Salle Dupré.

Salon commercial et culturel à Warwick

WARWICK--- Le 6ième salon culturel et commercial de Warwick aura lieu les 22-23-24 octobre prochains à la salle du Canton de Warwick. Une trentaine de kiosques seront alors ouverts au public. Près de 30 exposants culturels seront aussi sur place.

Tournoi de ballon sur glace

VICTORIAVILLE--- Un tournoi de ballon sur glace aura lieu les 22-23-24 octobre prochains à Victoriaville, plus précisément à l'aréna du collège Clarétain. C'est un tournoi sanctionné par l'Association de ballon sur glace du Centre du Québec ouvert aux équipes sénior hommes (16 équipes) intermédiaire hommes (24 équipes) et intermédiaire femmes (16 équipes). La date limite pour les inscriptions est le 15 octobre et pour plus amples informations: Claude Lebeuvre à 357-9071.

Tirage Chasse et Pêche Mousquetaire

VICTORIAVILLE--- L'Association Chasse et Pêche Mousquetaire a offert des billets, pour le tirage qui s'est produit au terrain de camping le dimanche 19 septembre et voici la liste des gagnants.

1er Prix: 200.00\$ Mme Jeanette Lecours, Princeville,
2ième Prix: 100.00\$ M. Paul Tourigny, Arthabaska,
3ième prix: 50.00\$ Mlle Mona Jolicoeur, Thetford-Mines, 4ième Prix, 50.00\$: M. Guy Brûlé, Victoriaville,
5ième Prix: 25.00\$ M. Adrien Houle, Victoriaville,
6ième prix 25.00\$, Mme Catherine Bucky, Princeville,
7ième prix, 25.00\$ M. Jean Benoit, Victoriaville,
8ième prix 25.00\$ M. Fernand Lambert, Victoriaville.

Ligue des Old Timers de Plessisville

Un premier gain pour le Savoia Pizza

Par Jean Fontaine

PLESSISVILLE--- À quatre minutes de la fin, le pointage était encore égal 1-1 entre le Savoia-Pizza et le Assurance Richard Pépin mais les joueurs du Savoia ont mis le paquet et l'on finalement emporté au compte de 5-1

Cette performance leur permet donc d'enregistrer leurs deux premiers points de la saison

laissant ainsi le dernier rang au Carrefour Sport Expert qui l'occupera désormais seul du moins jusqu'à la semaine prochaine.

Le Autobus Bois-Francs aura ensuite profité de cette défaite du Assurance Richard Pépin pour se faufiler seul au premier rang et ce, malgré un match nul de 2-2 entre eux et le Carrefour Sport Expert.

L'histoire ne nous dit pas si le capitaine du Autobus Bois-Francs a retrouvé son bâton mais quoi qu'il en soit ce sont aux deux gardiens que reviennent les étoiles de cette joute

Autobus B. Francs
Ass. R. Pépin
Savoia Pizza
Carrefour

Ass. R. Pépin
Autobus Francs
Savoia Pizza
Carrefour

puisque cette partie aura été véritablement un duel de gardien, un duel malheureusement nul... pour cette fois.

Classement

PJ	PG	PP	PN	Pt
2	1	0	1	3
2	1	1	0	2
2	1	1	0	2
2	1	1	0	1

PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pt
1	1	0	0	9	3	2
1	1	0	0	5	4	2
1	0	1	0	4	5	0
1	0	1	0	3	0	0

Ligue Inter-Paroissiale de Ballon sur Glace de Plessisville

Huit formations se feront la lutte cette année

Par Jean Fontaine

PLESSISVILLE--- Ils seront huit clubs cette année dans la ligue Inter-Paroissiale de Ballon sur Glace Molson de Plessisville. De ce nombre, 4 seront de Plessisville soit le Auto Electrique Inc, le Roubec, le Go-Car et les Agents Doubles. Les autres viendront de Inverness, Villeroy, Lyster et St-

Ferdinand.

Les premières parties ont été présentées dimanche le 26 septembre à l'aréna municipal de Plessisville et se poursuivront à tous les dimanches de 16h.30 à 19h.

C'est le Inverness qui aura eu l'honneur de remporter le premier gain de la saison au compte de 1-0 sur le Auto Electrique

et ce grâce au but de Roger Côté. Le Roubec et le Villeroy ont ensuite fait match nul 1-1. Réjean Houle et Lucien Pilote ont été les auteurs des 2 buts de la rencontre. Réjean Gingras et Jacques Croteau ont ensuite marqué chacun une fois pour conduire le Lyster à une victoire de 2-1 sur les Studs de St-Ferdinand. Sylvain Poirier a été le

compteur du St-Ferdinand. Finalement, Claude Lavallière, Marc Isabelle et Alain Laflamme ont infligé un

Classement

	J	G	P	N	Pt
Go-Car Plessis	1	1	0	0	2
Inverness	1	1	0	0	2
Roubec	1	0	0	1	1
Villeroy	1	0	0	1	1
Auto Electrique	1	0	1	0	0
Agens Double	1	0	1	0	0

blanchissage de 3-0 aux Agents Double et ce, au profit du Go-Car de Plessisville.

Au rallye à pieds des Chevaliers de Colomb

PLESSISVILLE (JF)--- Le rallye à pied des Chevaliers de Colomb de Plessisville a eu lieu le 19 septembre dernier à Plessisville et de nombreuses équipes y ont participé. Luc Thibeault, Pierre Pellerin et Gaétan Cyr en étaient les principaux responsables. Et voici d'ailleurs les récipiendaires de trophées. Les photos sont de Daniel Moisan.



1^{ère} position: Luc Thibeault, Marcelline Moore, Carole Guillemette, Gaétan Cyr.



2^{ème} position: Luc Thibeault, François Drolet, Normand Cyr, Gaétan Cyr.
Rallye à pieds des Chevaliers de Colomb le 17 septembre 1982

Ligue Intercité de ballon sur glace Molson de Princeville

Le domaine du Lac Louise sort tous ses atouts et y va d'une victoire de 12-0

Dans les parties présentées au dernier week-end, le Domaine du Lac Louise s'est permis un gain de 12 à 0, aux dépens du Bar Ste-Julie qui n'a eu qu'à s'avouer vaincu à la supériorité de ses adversaires.

Dans cette victoire du Domaine du Lac Louise de St-Louis de Blandford, les frères Yves et Serge Vézina sont allés de chacun trois filets pour tracer le chemin des vainqueurs. Marc Pinard et Jean-Pierre Vézina, 2 buts chacun ont bien fait eux-aussi au cours de la rencontre. Richard Tardif et René Lupien ont complété le pointage pour le domaine du Lac Louise. Dans une autre joute, le Lyster à défit, 5 à 1, l'Opti-Sport de Plessisville. Cinq marqueurs différent ont déjoué le gardien adverse, soit Sylvain Labrecque, Yvon Bolduc, Luc Brochu, Martin Godbout et Léo Viger. L'unique compteur de l'Opti-Sport fut Jean Blier qui a enlevé le blanchissage au gardien du Lyster. Dans un troisième match, le Club

«Les Copains» a remporté une victoire de 5 à 1 face la Meunerie Fortierville. Daniel Bilodeau, avec une paire de buts, a guidé les siens à la victoire. Sylvain Blanchette, Normand Dubé et Bernard Fortier ont réussi chacun un filet pour le Club «Les Copains». Pierre Paris a évité le zéro pour la Meunerie Fortierville. Dans un autre temps, le «Club 3» de Princeville a signé un gain de 7 à 2 face aux Pas d'Allure de Lyster. Alain Chrétien a enregistré 3 buts pour être l'artisan de cette victoire du Princeville. Roland Latulipe, 2 filets, Gaétan Chrétien et Raymond Lavigne, avec un chacun, ont complété le pointage des gagnants. Yvon Gingras et Normand Carrier ont donné la réplique des Pas d'Allure. Dans la dernière partie, le Ste-Françoise a blanchi l'Épic. et Quinc. Blanchette de Lemieux par la marque de 2 à 0. François Gendron et Yvan Paquette ont marqué les filets du Ste-Françoise, qui a remporté sa troisième victoire en autant de match.

15 ANS

BMR SOLIDE

RABAIS 15^e anniversaire



CHAUFFE EAU
40 gallons

\$129⁹⁵

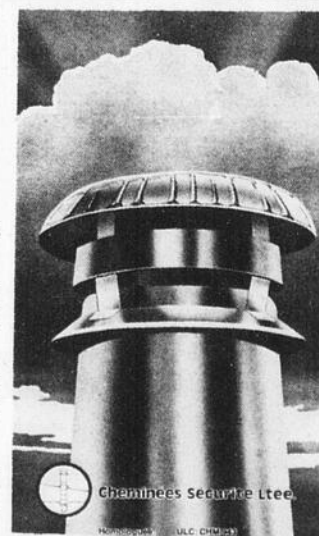
BOIS
2" x 3" x 8'
#2

.69 cha.

PAYER ET EMPORTER

Nouveau
L'unique S-2100,
Type 650

Testée jusqu'à 2400 degrés F.
Des essais complémentaires ont même prouvé que la S-2100 peut résister à des températures successives allant jusqu'à 2400 degrés F à l'intérieur de la cheminée.
Idéal pour la combustion lente
La cheminée modèle S-2100 est conçue pour tous genres de combustibles. Elle est particulièrement appropriée pour être utilisée avec les appareils de chauffage au bois à combustion lente dont la formation de créosote peut engendrer des feux de cheminée atteignant les 2100 degrés F.
Conception supérieure
Sa conception implique l'utilisation de 2 pouces d'isolant exclusif «Sécuritétemp» encastré par compression, qui procure un réchauffement rapide pour obtenir un tirage beaucoup plus efficace. Elle élimine les points chauds, minimise la perte de chaleur et assure un refroidissement optimal à la surface extérieure de la cheminée.
Construction supérieure
La paroi intérieure du conduit d'échappement est environ deux fois plus épaisse que celle des cheminées métalliques conventionnelles. Son acier inoxydable stabilisé résiste à la corrosion et lui permet de conserver sa forme initiale à la suite de plusieurs expositions successives à des températures excessives.



BMR

Bien Mieux Renseigné pour Bien Mieux Rénover

MATÉRIO
PLESSIS INC

2014 ST-CALIXTE
PLESSISVILLE

362-6333

CARTES PROFESSIONNELLES



AVOCATS

**Moisan, Bellavance, Aubert,
Lemelin, Labbé, Poirier**
AVOCATS ET PROCUREURS

1457, St-Édouard, Plessisville, 362-7929, 3219, 3210

HEURES DE BUREAU

Lundi au vendredi: de 9.00 heures a.m. à 5.00 heures p.m.
Jeudi soir: de 7.30 heures p.m. à 9.00 heures p.m.
Autres soirs: Sur rendez-vous
ARTHABASKA: Tous les jours, 9h. a.m. à 5 h. p.m. 357-8266

Me Jean-Marc Neault

D.E.C.L.L.L. Maîtrise en fiscalité

Avocat

Heures de bureau: 9h à 5h
Lundi au vendredi: 19h.30 à 21h.
Jeudi soir: 19h.30 à 21h.

Autre soir sur rendez-vous seulement

1628, rue St-Louis - Plessisville, Qué.

Tél.: 362-3201

CHIROPRACTIENS

**Clinique Chiropratique
Marcel Veilleux D.C.**

Chiropraticien

SUR RENDEZ-VOUS

Tél.: 362-6161

1457 St-Édouard, 7, Plessisville, Qué. G6L 2K4

PAUL ALLY

CHIROPRACTICIEN

HEURES DES VISITES

OUVERTURE DE NOTRE BUREAU

LE JEUDI SEULEMENT DE 2 À 9 H. P.M.

1508 St-Louis Plessisville - Tél.: 362-7894

COMPTABLES

**Guillemette, Longchamps
C.A.**

COMPTABLES AGRÉÉS

Phil GUILLEMETTE, C.A. 2284, rue Coop
Clermont LONGCHAMPS, C.A. Plessisville

Tél.: 362-2837 - G6L 1X2

Roy, Desrochers, Dumont

& Associés Comptables Agréés

4 rue de l'Exposition - Tél.: 758-1544

VICTORIAVILLE

Jean Roy, c.a. Donald Dumont, c.a.
René Desrochers, c.a. Jacques Roy, c.a.

**Tardif, Lafontaine, Charland
& Associés**

Comptables agréés
GASTON TARDIF, C.A.
MARC LAFONTAINE, C.A.
JACQUES CHARLAND, C.A.

63, rue Girouard Arthabaska, 357-9222

Tél.: (418) 335-7511

**Théberge, Daigle,
Grondin & Houde, C.A.**

COMPTABLES AGRÉÉS

Gaétan Théberge, C.A., Fernand C. Daigle, C.A.
Rénald Grondin, C.A., Gilles Houde, C.A.

257 Notre-Dame Sud

Thetford Mines

ARPENTEUR-GEOMETRE

Tél.: 362-3633, Plessisville

Michel Benjamin

ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

Cessionnaire du greffe de Jean-Marie LAIR, a.g.
1945, Avenue Painchaud - C.P. 40 - Plessisville

CHIRURGIEN-DENTISTE

Dr. Jacques Fortier

CHIRURGIEN-DENTISTE

1457 Avenue St-Édouard (Édifice Pelletier)
Apt. 2, Plessisville, P.Q.

HEURES DE BUREAU: Jour: lundi au vendredi
de 8h.30 à 5h.
362-6553

Dr. Roch Lamontagne

Chirurgien - Dentiste

1457 St-Édouard app. 3 Plessisville

362-6381 - 362-6382

HEURES DE BUREAU:

Lundi au jeudi: 9h à 12h. - 13h30 à 17h.
Vendredi de 9h. à 12h.
Soirs: lundi et jeudi 18h30 à 21h

ASSURANCES

MAURICE HOULE

Assurances générales
commerciales et résidentielles
MULTI RISQUES DE FERME

LE GROUPE LA LAURENTIENNE

VIE, FEU, VOL, AUTOS, ETC.

Du lundi au vendredi de 9h. a.m. à 1h. p.m.

Tous les soirs

1244 St-Calixte, tél.: 362-2177, Plessisville

**La Société Mutuelle
d'assurance contre l'incendie**

Des comtés de Lotbinière et Mégantic

(St-Pierre Baptiste). Tél.: (418)453-2638-453-2518

ASSURANCES:

FEU-VENT-RESPONSABILITÉ-MAISON PRIVÉE

FOUDRE-COLLISION-ANIMAUX-RISQUE DE FERME

FLORENT LESSARD, Directeur Général

Plessisville 362-7720 - 362-3852

● Des noms
à retenir...

MEDECINS

Dr. Anne Bruneau, M.D.

Médecine générale

1628 St-Louis, apt. 3 - Plessisville

HEURES DE BUREAU:

Lundi: 9h à 12h et 13h30 à 17h

Mardi au vendredi de: 13h30 à 17h.

En soirée: Lundi et jeudi: 19h. à 21h.

Tél.: 362-8112 - Sur rendez-vous

Dr. Gabriel Giguère

SPÉCIALISTE EN CHIRURGIE GÉNÉRALE

Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province
de Québec et du Collège Royal du Canada

BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Lundi après-midi et lundi soir

Mardi après-midi et jeudi après-midi

Vendredi après-midi et vendredi soir

1565 Avenue St-Édouard - tél.: 362-7777 - Plessisville

VETERINAIRES

Tél.: 362-2728

Dr. Joseph Bélanger

MÉDECIN VÉTÉRAIRE

1251 St-Louis - Plessisville

OPTOMETRISTES

EXAMEN DE LA VUE VERRES DE CONTACT

DR. Yvon Bédard, o.d.
OPTOMÉTRISTE

1484 Ave. St-Louis-Tél.: 362-3939
PLESSISVILLE

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES

Dr. Jean-Denis Mauger, o.d.
OPTOMÉTRISTE

1457 Avenue St-Édouard

Tél.: 362-2188 - Plessisville

Dr. Réal Brault, o.d.

Optométriste

Examen de la vue - Lunettes

Lentilles de contact

21 rue Notre-Dame Est
Victoriaville 758-6234

Voisin de la Caisse populaire

Niveau du 1er plancher

Les loisirs à Lyster

Tournoi de Badminton Centre des Loisirs de Lyster... Deux tournois de Badminton se sont déroulés dernièrement au Centre des Loisirs de Lyster. En simple, 4 finalistes se sont affrontés: Denis Marois,

Daniel Faucher, Eric Martineau et Daniel Isabelle. C'est finalement Daniel Faucher qui l'a emporté. En double, la finale a eu lieu le 1er octobre et les résultats nous seront sans doute connus la semaine prochaine.

Mini sondage

LYSTER--- Chaque famille a reçu, à Lyster, il y a quelques jours un dépliant pour connaître les goûts et les besoins des gens de tous les âges en matière de loisirs. Selon Marc Morin du projet Contact Jeunesse, la date limite pour répondre est le 10 octobre.

Horaire de la Patinoire

LYSTER--- Les heures de gymnases, au Centre des Loisirs de Lyster sont actuellement prises en presque totalité et l'on commence déjà à prendre les réservations pour la

patinoire et ce en vue de la saison prochaine. Les responsables, Marc Morin et compagnie, vous disent de faire rapidement.

Ligue des Associés

Dix buts pour l'équipe du Talk

Par Jean Fontaine

PLESSISVILLE--- C'est l'équipe du Talk de Plessisville qui aura réussi le 29 septembre dernier à produire le plus de buts dans une partie de la ligue de Hockey des Associés Molson.

L'équipe locale a en effet battu le Fortierville 10-3. Les compteurs ont été Daniel Michaud avec 3 buts, Réjean Levasseur avec 2, Daniel Allaire, Jean-Noël Bergeron, Luc Beaudoin, Michel Piché et René Gélinas avec chacun un.

D'autre part, le Villeroy a battu le Ste-Sophie de Lévrard 4-2.

Les compteurs du Villeroy ont été Sylvain Gagnon, Jean-Marie Abel, Charles Emile Brisson et Yvan Paquette.

Dans une autre rencontre de la classe B, les équipes Ste-Cécile et Notre-Dame de Lourdes ont fait match nul 3-3.

Côté des équipes de classe A, mentionnons que le Notre-Dame de Lourdes a battu Manseau 4-2 tandis que le Laurierville remportait une victoire de 6-4 sur le St-Pierre Les Becquets.

Les parties de ce circuit ont lieu le dimanche à Plessisville et à Princeville.

Tournoi Provincial Pee-Wee de Plessisville

Wee-Pee:

Un été de plus



(Photo Plessis - Fontaine)

PLESSISVILLE (JF)--- S'il a été impossible de savoir où il avait passé ses vacances estivales, notre ami Wee-Pee du tournoi Provincial Pee-Wee de Plessisville déclare toutefois que cette période intéressante de sa vie avait été formidable. Le prochain tournoi provincial Pee-Wee à Plessisville qui aura lieu du 24 février au 6 mars 1983.

BMR

ISOLATION - J.E.C. GIROUX LTÉE
Victoriaville (819) 758-1555

Représentant:

LAURÉAT BILODEAU

1486 Av. Painchaud
Plessisville, Qué.

G6L 1Y2

Tél: 362-7995

Estimation gratuite

Permis R.E.C.Q. 1168-0170

No, Acc. O.N.G.C. Qué. 24-984

Ligue Commerciale de Hockey de Plessisville

Les parties de la semaine

PLESSISVILLE--- Comme à l'habitude voici l'horaire des joutes de la Ligue Commerciale de Hockey Molson de Plessisville pour les prochains jours.

Classe A

Jeu 7 octobre:

20.30h: Marcel Huot VS V. Boutin Express - 22h. L. Thibeault VS Savoie Pizza

Lundi 11 octobre

20.00h. V. Boutin Express VS L. Thibeault - 21h.30 Savoie Pizza VS Marcel Huot

Classe B

Mardi 5 octobre

21h. Désiré Sévigny VS Paul Maurice - 22h.30 Dion et Frères VS Opti-Sport

Vendredi 8 octobre:

21h. Opti-Sport VS Paul Maurice - 22h.30 Dion et Frères VS Désiré Sévigny

Classe C

Mardi 5 octobre

19h.30 Paul Maurice VS Dion et Frères

Mercredi 6 octobre

19h Houle Muffler VS Maurice Côté.

Appel à toutes les voitures

PEUT IMPORTER LA MARQUE

Vérification d'automne

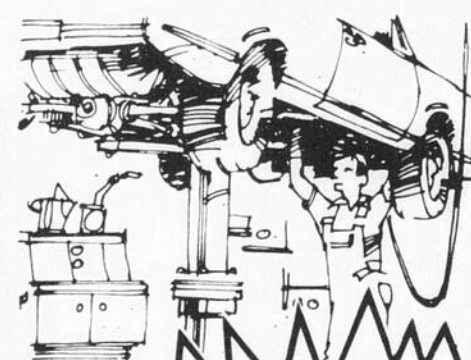
**Y COMPRIS
HUILE
ET FILTRE**

\$ 15.

**à
\$ 20.**

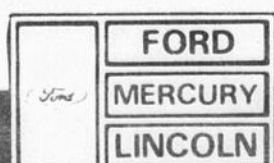
Voitures et camionnettes

Évitez les pannes cet hiver! Faites faire une vérification d'automne de votre véhicule. Notre vérification comprend l'huile et un nouveau filtre à huile Motorcraft. De plus, nous ferons les inspections suivantes: système d'échappement, amortisseurs, timonerie de direction, suspensions avant et arrière, radiateur et



durites de chaufferette, toutes les courroies, tous les niveaux des liquides, filtre de l'épurateur d'air, câbles et raccords de la batterie, même les balais d'essuie-glace. Puis nous lubrifierons les loquets et les charnières du capot, des portes et du coffre, nous vérifierons l'antigel et la batterie, et nous vérifierons aussi tous les feux, les phares et les clignotants.

**Cet hiver,
évitez les pannes.
PASSEZ
NOUS VOIR**



LES AUTOMOBILES MAILHOT INC

Située rte 116 entre
Princeville ← **819-364-3114** → **Plessisville**

CARTES COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

Grenier Ruel et Cie Inc.
Membres de l'Association Canadienne
des Courtiers en Valeurs Mobilières
1126 Chemin St-Louis Sillery, Qué. 687-5000

OBLIGATIONS

Échéance 1985	14%
Échéance 1987	14 1/2%

Int. semi-annuel
Négociable en tout temps au prix du marché
Représentant **HENRI-PAUL DION**
1570 ST-LOUIS PLESSISVILLE
BUREAU: 362-2450 Rés.: 362-2669

MARIO CILLIS, Prop. Estimation gratuite
OUVRAGE GARANTI

SERVICE DE LAVAGE

ENTRETIEN ET LAVAGE GÉNÉRAL
Service commercial - Service à domicile

Région de l'Amiante Région des Bois-Francs
(418) 335-5075 (819) 362-2305

SERVICE de LAVEUSE PLESSIS

RÉPARATION de laveuses, sècheuses et cuisinières de toutes marques y compris marque «Ingis» après garantie. Réparation à domicile et à l'atelier.

YVON PARENT
909, ST-CALIXTE
TÉL.: 362-7984
PLESSISVILLE, PQ.

Bijouterie Labrecque

Spécialités: Vente et Réparation

1571 Ave. St-Louis
Ancien magasin Coop
362-3778 Plessisville

Brassard Electric enr

* Résidentiel
* Commercial
* Industriel

ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIENS
ESTIMATION GRATUITE 362-2820
Spécialité: CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
MICHEL BRASSARD 1876 Av. St-Alfred
362-2820 Plessisville, Qué.

REMBOURRAGE LUXOR ENR.
Rémi Martineau, prop.

- Rembourrage
- Transformation
- Fabrication
- Tissues à la verge
- Fournitures
- Foam

• Cadres
• Miroirs
• Tableaux
• Toile faux-cadres
• Verres anti-reflet
• Lumière à tableaux

1527 St-Jean 362-7858

Rouleau, Potvin Pellerin & Associés CA

Comptables agréés

117 est, Notre-Dame
Case postale 36
Tél.: 758-3161
Victoriaville, Qué. G6P 6S4

Roger Rouleau, C.A.
Jacques Potvin, C.A.
Yvon Pellerin, C.A.

Pour vous aider à vous détendre, des cours de

HATHA YOGA
VOUS SONT OFFERTS AU
Foyer Yoga 1768 St-Calixte
Plessisville

Tous les lundis et mardis soir: 19:15 à 22h.
Tous les mercredis de: 14:00 à 15h.

Inf.: 362-7438
Bienvenue aux intéressés

VALMORE BELLEMAIRE

ARTISAN ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

1455 Tardif, PLESSISVILLE, QUÉ. G6L 3A9
362-2653

Plessisville 362-2787
Tél.: (418) 744-3287

Pavage Lucien Laroche Ltee

Travaux d'asphalte de tous genres
Estimation gratuite

VAL-ALAIN CTE LOTBINIERE, QUE.

BMR 2014 St-Calixte
Plessisville, Qué.

Laine isolante en fibre de verre
soufflée à la machine

Matéris Plessis Isolation
(819) 362-6333-4-5-6

Gérard BERGERON,
Représentant
R.R.1 Plessisville
Tél.: (819) 365-4645

GRATUITE

DENIS BRETON Construction Inc.

Entrepreneur en construction commerciale et résidentielle
Réparations générales
Terrains disponibles

879 St-Louis Plessisville
362-7862

J.L. Fradette Ltée

COURTIER D'ASSURANCE
1265 RUE ST-CALIXTE, PLESSISVILLE

JEAN-LOUIS FRADETTE GILBERT BÉLANGER
BUREAU: 362-2435 BUREAU: 362-2435
RÉSIDENT: 362-2436 RÉSIDENT: 362-3880

Robert Fillion
Entrepreneur général en construction
Construction bâtiments
et réparation en général

POUR INFORMATIONS:
362-7506

ASPHALTE FOSSE SEPTIQUE Bureau
364-5077

COMPACTAGE TRANSPORT
TRAVAUX D'EXCAVATION **Gilles Levasseur**
ESTIMATION GRATUITE PRINCEVILLE, Qué.

SABLE TOURBE Claude Brunelle Gaston Roy
364-5875 soir 753-7127

Dubois et Frères
Venez rencontrer
nos vendeurs
Hugues Bergeron

Dubois FRÈRES LTEE Service de
PLESSISVILLE, QC location à long terme
2194 rue St-Calixte, Plessisville, QC Tél: 362-7377-71

Si t'as besoin d'un bon tuyau!

Plomberie Marcel Boulé
1932 St-Charles Plessisville
Tél.: 362-7697

Main d'oeuvre et matériel à prix très compétitifs

Construction Claude Lafond Inc.

- CONSTRUCTION • RÉNOVATION
- COMMERCIAL • INDUSTRIEL
- RÉSIDENTIEL

«Réparation et travaux de tous genres en atelier»
Menuiserie générale

1285 VALLÉE, PLESSISVILLE G6L 2V8
362-7962 - 362-6933

MEUNIER & FRÈRE inc.

Gar.: 819-364-5767
Rés.: 819-364-5140
Rés.: 819-364-5626

PIÈCES & AUTOS USAGÉES
SPÉCIALITÉS:
NETTOYAGE - RÉPARATION - VENTE
RADIATEURS:
AUTOS - CAMIONS & TRACTEURS

136 Rte 116 Est,
PRINCEVILLE, QUÉ.



Pour l'hivernement 82-83

Pénurie de foin moins importante que prévue...

Depuis quelques années, les récoltes de foin furent abondantes. L'automne dernier, les granges étaient remplies à pleine capacité, tellement que des champs ne furent pas récoltés. L'offre étant plus grande que la demande, les prix se tenaient en dessous des coûts de production.

Granges vides au printemps 83:

Les éleveurs ayant hiverné trois à quatre vaches de plus, ajoutées à

un printemps tardif causé par la sécheresse, cela était suffisant pour gruger toutes les réserves.

Rendement de la première récolte:

A cause des faibles précipitations du printemps et de l'été la récolte de foin fut moins importante. Devant cette situation, tout le fourrage disponible a été ramassé, même sur les terres abandonnées depuis plusieurs années.

Renversement de situation:

En juillet, la majorité des éleveurs croyaient manquer de fourrage pour l'hivernement. Les 2^{ème} et 3^{ème} récoltes ont renversé la situation. La plupart des producteurs rencontrés en septembre ont maintenant les réserves nécessaires pour l'hiver 82-83. La demande devenant moins grande, les prix devraient se stabiliser.

Quelques solutions:

Dans les fermes où il y aurait un besoin à combler voici quelques éléments de solution:

1- Procéder à une sélection plus sévère; principalement ceux qui

prévoit dépasser leur quota. Au prix que se vendent les quotas et le foin, il n'est pas certain de réaliser un profit en achetant les deux. Il sera peut-être plus intéressant de vendre un surplus de

foin au printemps que d'acheter du quota.

2- Diminuer le nombre de taures de remplacement.

3- Modifier le programme alimentaire

(maïs-ensilage vs maïs-grain, moulée, paille, etc.). Avant de poser un tel geste, veuillez consulter votre conseiller en la matière de façon à

Suite page 27

Votre Société Coopérative Agricole vous informe.

Le contrôle des oestres (varons)

Cet insecte cause beaucoup de dommage chez les bestiaux. Nous remarquons généralement sa présence durant l'hiver sur le dos des bovins. A ce moment là, il est trop tard pour le contrôler car le dommage à l'animal est fait et l'agriculteur doit encaisser une perte de rendement.

Les pertes encourues sont relativement importantes. Elles se reflètent par une diminution de la production laitière, du taux de gain (0.15 à 0.2 kg./jour), de la qualité des coupes de viande et de la peau par des trous que l'insecte y perce.

Un manque de connaissance de ce problème de la part des agriculteurs engendre cette situation qui se transforme en un manque à gagner. Ces pertes de profit pourraient être réduites de 90 à 95% et ce à un coût modique par l'utilisation d'insecticide systémique au bon moment du cycle de l'insecte.

Afin de mieux combattre l'insecte, regardons un peu le cycle vital de l'oestre:

1- La mouche de l'oestre dépose ses oeufs sur les poils des jambes et du ventre.

2- Les petites larves descendent à la base des poils et percent des trous dans la peau et dans l'appareil digestif durant l'été. La migration des larves se fait du

bas de l'animal vers le haut par les tissus connecteurs (Appareil digestif). Les insecticides brisent le cycle à ce stade.

3- Les oestres percent des trous au-travers de la peau et émergent sur le dos de l'animal (février à avril).

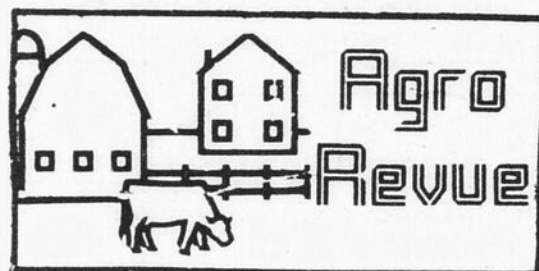
4- La vie de la pupa est de cinq semaines (printemps et été).

5- Le cycle recommence.

Le cycle de vie de l'adulte (mouche) étant très court, il est très difficile de la contrôler à ce stade. C'est pourquoi on recommande l'utilisation d'insecticides systémiques. Certaines précautions doivent être prises. Les règles d'or sont de ne pas traiter:

- durant les mois de décembre, janvier et février;
- dans les 10 jours suivant un transport, un sevrage ou une exposition à une maladie;
- un animal stressé (décorne, maladie, épuisement, nervosité, etc...);
- dans les dix jours avant le vêlage;
- les animaux de moins de 3 mois
- les vaches en lactation.

Bruno Langlois,
Représentant S.C.A. Plessisville



6 octobre 1982

Encan de Les Eleveurs Progressifs du comté de Mégantic, à la ferme La Barilée, Rte 116, à Plessisville, à 12h.30

7 octobre 1982

Encan Pro-Nip des Bois-Francis, terrain de l'Exposition, à Victoriaville à 12h.30.

9 octobre 1982

Encan Shorthorn, terrain de l'Expo à Thetford-Mines.

13 octobre 1982

Encan du Club Holstein des Bois-Francis, à Victoriaville.

14 octobre 1982

Symposium sur les bovins laitiers «Vers une production commerciale efficace», au Centre Municipal des Congrès, à Québec.

15 octobre 1982

Encan du Club Ayrshire des Bois-Francis, à Victoriaville.

21 octobre 1982

Encan de l'Association des Eleveurs de Bovins de Boucherie du Canton d'Inverness, à Inverness, à 12h.00

30 octobre 1982

Soirée sociale de l'Association des Eleveurs de Bovins de Boucherie du Canton d'Inverness à la

salle municipale de Ste-Agathe.

1 au 7 novembre 1982

Salon International de l'Agriculture et de l'Alimentation, au Parc Olympique, à Montréal. Les personnes intéressées à louer un espace (kiosque) au vélodrome du Parc Olympique, n'auront qu'à communiquer avec votre bureau de renseignements agricole de Plessisville, pour obtenir un formulaire.

5 novembre 1982

Soirée Sociale du Club Ayrshire des Bois-Francis, à la Salle du Canton à Warwick.

6 novembre 1982

Soirée sociale de l'UPA, secteur du Centre de la Rivière Bécancour, à la Salle des Chevaliers de Colomb, à Lyster.

11 novembre 1982

Assemblée annuelle du Club Holstein des Bois-Francis.

Pour une bête à acheter ou à vendre, n'hésitez pas à contacter Les Éleveurs Progressifs du Comté de Mégantic.

PIERRE GARNEAU
(Agent d'affaires)

R.R. 1, Plessisville, G6L 2Y2
(819) 362-3312 ou 6215

«Acheter une bête de qualité, c'est assurer sa rentabilité»

ABATTEZ VOTRE BOEUF

Pour votre débitage
Soyez les bienvenus à la

Boucherie Bergeron
Plessisville 362-2773



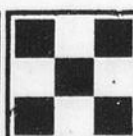
Vaches-Vedettes

A la demande des producteurs laitiers, les surveillants des contrôles officiels nous communiquent le nom des vaches qui ont produit, en une journée, plus de 45 Kg. pour les Holstein et 40 Kg. pour les Ayrshire et celles qui ont terminé leur lactation avec un MCR supérieur de 350 (175-175). (819) 362-7336.



Date du vêlage	Age au vêlage ans-Mois	Nom de la vache	Race	Class	Lait KG	Date	Nom	Contrôle
1-82-08-22	10-	Dyna Zen (03-84-03U)	HO		53,0	82-09-22	Alain Girouard Princeville.	PATLQ
Lactation terminée:								
Date du vêlage	Age au vêlage Ans-Mois	Nom de la vache	Race	MCR	Lait	Date fin lactation	Nom du propriétaire	Contrôle
1-81-07-15	9 - 3	Bélina	AY	190-188	7182	82-06	Marcel Vigneault Plessisville	ROP

CETTE CHRONIQUE EST COMMANDITÉE PAR VOTRE DISTRIBUTEUR PURINA



MEUNERIE PLESSIS INC.

2042 St-Laurent - Plessisville - Tél: 362-3907

GILLES BOUTIN - GÉRARD DAIGLE -
JACQUES BOUTIN

UNE VACHE BIEN ALIMENTÉE PRODUIT MIEUX
FÉLICITATIONS AUX PROPRIÉTAIRES DE CES VACHES

PETITES ANNONCES... *La Feuille d'Érable*

A VENDRE

À VENDRE- Pianos neufs Lesage, meubles usagés assortis et ameublements de bureau. Robert Bourque, 1435 Av. St-Édouard ou 1510 St-Louis Plessisville. Tél.: 362-2781 ou 362-2031 (05-05-JNO)

AMEUBLEMENTS ST-PIERRE & FILS, 48 RTE 263 NORD, PRINCEVILLE (À 1/2 mille de la Plage Paquet). Nous achetons, échangeons ameublements usagés, antiques et neufs: Mobiliers de chambre, salon, cuisine, matelas, lits, secrétaires, chaises, poêles, réfrigérateurs, congélateurs (domestiques et commerciaux), laveuses, sècheuses, poêles à combustion lente. Vendons aussi pièces pour poêles à bois et appareils électriques. De plus, nous faisons la réparation des poêles à bois et nous vous offrons le service de «Sandblast». Tél.: 364-5374 ou 364-3381. (20-04-JNO)

À VENDRE- 2 génératrices à gaz en très bon état. S'adresser 362-7712 ou 362-2686. (09-03-JNO)

À VENDRE- Bungalow récent 24' x 44'. Situé 1126 Chemin Dublin à Inverness. Pour informations 338-8548 entre 8h30 et 16h30. (15-06-JNO)

À VENDRE- Pianos droits \$650. à \$750. Petits pianos ou pianos à queue jusqu'à \$2,000. Garantie 2 ans. Inf. 418-338-4765 (12-10-P)

À VENDRE OU À LOUER- Maison 6 1/2 pièces, s'adresser à 362-8232. (05-10-P)

À VENDRE! Prix d'aubaine, chatons, persans toutes couleurs bleu, blanc, noir, roux et Himalayan, Seal Point. Vaccinés et enregistrés. 728-2983. (05-10-P)

À VENDRE- Propriété récente, 6 pièces, sous-sol fini, payagé, entrée asphaltée, cause transfert, près école et centre d'achat, secteur résidentiel, pas d'agent, 362-6826, après 18 heures. (05-10-P)

À VENDRE- Bungalow brique avec garage, 6 1/2 pièces, plus sous-sol fini, tapis mur à mur. Terrain 125' x 100' paysagé, patio, entrée asphaltée. Directement du propriétaire. 362-6741 (12-10-P)

À VENDRE- maison en construction 24'x28' non terminée, reste finition. Située à 2 milles de Plessisville, route 265, Informations 362-2723 (05-10-P)

À VENDRE- 1 ensemble de salon - 1 divan avec fauteuil berçant à l'état de neuf. Tél.: 365-4721. (05-10-P)

À VENDRE- Tracteur de ferme Oliver 1250, au gaz, en parfaite condition à Laurierville, 365-4613 (05-10-P)

À VENDRE- Batterie de musique, 5 morceaux, à très bas prix. Aussi Motocross Suzuki RM 125, 1978, mécanique A-1. Tél.: 362-6043 (05-10-P)

À VENDRE- Tracteur Inter - B-250 Diesel en excellente condition. Tél.: 428-3487 - 514-679-3578 Soir entre 7 et 9 heures. (26-10-P)

À VENDRE- 2 moteurs de Austin Marina au complet avec transmission automatique en parfaite condition. Parfait pour faire un Go-Car. Une paire de bottine de ski alpin 6 1/2. Tél.: 364-2847 après 5 heures. (12-10-P)

À VENDRE- Porte de garage en métal 7 pieds de haut par 10 pieds de large 150.00\$. Tél.: 385-4391 (05-10-P)

À VENDRE- Fournaise à bois de marque L'Islet. Remontée à neuf. Après 5 heures à 362-6805. (05-10-P)

À VENDRE- Veste de cuir pour moto cycliste. S'adresser à 389-2143 (12-10-P)

À VENDRE- Maison 28' x 44' en brique, abri d'auto, 4 chambres, sous-sol bien isolé et fini, chauffage à l'huile, eau chaude. Située au 2161 Des Lilas. Prix: aubaine 362-7029. (05-10-P)

À VENDRE- Moto Honda 200 de route (Twister). Très propre, à l'état de neuf. 362-3439. (05-10-P)

A LOUER

À LOUER- Logement 4 1/2 pièces, eau chaude fournie, très bien situé, 1738 Savoie. Libre en décembre. Tél.: 362-8354. (05-10-P)

À LOUER- 4 1/2 pièces, entrée laveuse, sècheuse, libre immédiatement, situé au 1586 Savoie. Tél.: 362-2980 après 5 heures. (12-05-P)

À LOUER- 4 1/2 pièces à sous-louer. 1732 rue St-Paul 223.00\$ par mois. Téléphone à 362-3070 ou 362-6747 Jacqueline Doucet. (05-10-P)

À LOUER- Logement 2 1/2 pièces, meublé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. 125.00\$ par mois. Au 1205 Cormier. 362-3968. (05-10-P)

À LOUER- Grand logement 6 1/2 pièces, 2ième étage, repeint à neuf, chauffé. Libre en décembre. Tél.: 362-3516 à l'heure des repas. (05-10-JNO)

À LOUER- 3 1/2 pièces, meublé, entrée laveuse-sècheuse, fini à neuf, taxe comprise, chauffage électrique. Libre immédiatement. Prix \$185.00 362-6692 (05-10-P)

À LOUER- Logements 3 1/2 et 4 1/2 pièces. Couvre plancher fourni, grand stationnement. Tél.: 362-3678 - 362-3723. (05-10-P)

À LOUER- Logement 4 1/2 pièces au 2ième étage, non meublé, peinturé à neuf, chauffage, électrique, taxe comprise, libre immédiatement. Situé au 1721 Ste-Marie. Appeler à 362-3396. (05-10-P)

À LOUER- Logements 2 1/2 - 3 1/2 pièces. Situés au 1510 Savoie. S'adresser à 362-2300 ou 362-8230. (05-10-P)

À LOUER- Logement - Grand 5 1/2 pièces. Situé au 1221 St-Édouard. S'adresser à 362-3432 le soir. (12-05-P)

À LOUER- Maison (6 ans), 7 1/2 pièces, lave-vaisselle encastré, tapis, prélat ainsi que tous les rideaux restent en place. Abri d'auto, situé entre la Polyvalente et Forano. 1353 St-Benoit Plessisville. 325.00\$ par mois. Libre le 1er novembre. 362-6265. (12-10-P)

À SOUS-LOUER - Pour 3 mois. Logement 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, système d'intercom, stationnement, aspirateur central. Au 1er étage. À **PRIX MODIQUE**. Tél.: 362-2519. (05-10-P)

À LOUER- Chambres meublées, chauffées, éclairées, cuisine communautaire, situées au centre-ville. Stationnement. S'adresser 1737 St-Louis. 362-3610. (26-10-P)

À LOUER- 2 logements - Centre-ville 3 1/2 pièces, chauffés, éclairés. Tél.: 362-7136. (12-05-P)

À LOUER- Grand 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, électricité et eau chaude fournie, taxes payées. Aussi chambres meublées à louer. 362-7245 jour - 362-7235 soir. (18-05-JNO)

À LOUER- Grande chambre, meublée, entrée privée, téléphone, stationnement. Cuisinette à salle de bain adjacente. Près de la Polyvalente, 1932 St-Charles, 362-7697. (17-08-JNO)

À LOUER- 1 appartement 2 1/2 pièces, meublé, à 1825 A St-Louis. Tél.: 362-6972 (05-10-P)

À LOUER- Grand logement 5 1/2 pièces, bien éclairé, chauffage central, 2ième étage, avec cour, à Lyster. Prix 150.00\$ par mois. 389-5465 (05-10-P)

À LOUER- Logement 4 1/2 pièces, situé aux Appartements Yvonne. Aussi 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, situé au centre-ville. 362-6286. (05-10-P)

À LOUER- Salle de spectacles tous genres, libre du lundi au jeudi. Prix raisonnable. 362-2323 (21-09-JNO)

À LOUER- 5 1/2 pièces, situé au 2069 St-Louis, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, s'adresser à 362-2201 ou 362-6984 (05-10-P)

À LOUER- Logement 3 1/2 pièces, rénové, tapis, prélat neuf, peinture, très propre, 1527 St-Joseph Plessisville. Prix 130.00\$ par mois. Aussi garage à louer à la même adresse. 362-7203. (05-10-P)

À LOUER- Logement 4 1/2 pièces spacieux, tapis, entrée laveuse-sècheuse, aspirateur central, service de conciergerie. Premier mois gratuit à Plessisville, 362-2974 ou 362-2782 (12-10-P)

À LOUER- Logement 4 1/2 pièces, entrée laveuse-sècheuse, libre le 1er octobre, 362-7164 ou 362-3212. (05-10-P)

À LOUER- Maison-moblie 5 1/2 pièces, non meublée, située Ave Rousseau. Libre le 1er novembre, tél.: (418) 453-2839 après 5 heures. (05-10-P)

DIVERS

DIVERS-BANQUE DE LOGEMENTS CLSC DE L'ÉRABLE- Les propriétaires sont invités à y inscrire leurs logements ou chambres à louer et les personnes à la recherche d'un logement ou d'une chambre à venir la consulter sur place seulement, au CLSC de l'Érable, 1353 St-Calixte à Plessisville. (22-09-JNO)

DIVERS- Remerciements à Notre-Dame du Cap pour faveurs obtenues. C.B. (05-10-P)

DIVERS- Acheteur de nettoyeur d'étable Houle 1 an à 2 ans d'usage, chaîne entre 250 et 350 pieds de long. Tél.: 418-453-2387. (12-05-P)

DIVERS- Remerciements à St-Jude pour faveur obtenue. J.T. (05-10-P)

DIVERS-FINI LES CHAUDRONS SANS POIGNÉES- Polissage, de chaudrons, réparation de poignées. VENTE ET SERVICE de batterie de cuisine en acier inoxydable, porcelaine, poterie, verrerie, literie, etc... Trousseau de la jeune fille. Boutique Bonne Cuisine. 758-1266. (10-02-JNO)

DIVERS-LÉON LABRECQUE- Entrepreneur peintre. Pour vos travaux de peinture et tapisserie. 1775 Vallée. Tél.: 362-2197. (14-06-JNO)

MANUEL L'INVENTEUR
25^e ANNEE
BUREAU TECHNIQUE FOURNIER
Procureurs de Brevets d'Invention
1440 Ste-Catherine Ouest
Chambre 705
Montréal (25)

À VENDRE

Maison avec garage. Située Rang La Pointe Plessisville. Terrain 12,000 pieds. Excellent prix car nous voulons vendre rapidement.

Appeler le jour et la semaine
1-379-4444

À VENDRE

Bois de chauffage en 16 pouces. Nous livrons si désiré

Appelez après 17h. à
453-2843

À VENDRE OU À LOUER

Chalet, hiver, été, 5 pièces, meublé, chauffage électrique. Foyer. Lac William

Tél.: 428-3487 ou 514-679-3578
Entre 7 et 9 heures du soir

ATTENTION

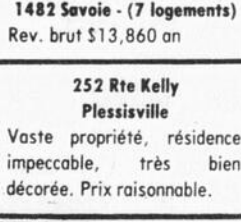
PERSONNES RETRAITÉES

À la recherche d'un foyer agréable ou demeurer?

Venez visiter et constater les prix révisés de la
Résidence Larouche

14 Laurier Ouest
Arthabaska 819-357-2188

PROFITEZ DES PLANS DE RELANCE...

Spécial Rang 5 nord Kelly  1457 St-Joseph (centre-ville) Rénovée - garage - patio donnant sur le parc et la rivière...	Spécial Faut vendre 1275 Painchaud  1482 Savoie - (7 logements) Rev. brut \$13,860 an
 252 Rte Kelly Plessisville Vaste propriété, résidence impeccable, très bien décorée. Prix raisonnable.	 1183 Savoie 2 log. Limite Est de Plessisville. Taxe peu élevée.
 1065 St-Calixte 10 pièces ● 1679 Des Érables, garage, isolé, terrain 7,000 pi. ca. ● Rang 7 Laurierville 20' x 60'. Bungalow, grand terrain ● Garage et terrain entre Plessisville et Princeville. ● Vaste terrain Plessisville, Rte 116 vers St-Ferdinand ● Terre 75 acres Rang 10 Plessisville.	 1665 Painchaud 5 1/2 pièces

362-2237
trans-action
Charles & Beaujou Inc.
Courtiers 2281 St-Calixte - Plessisville



FARINE SARRAZIN

Farine pure et fraîche. Fournissons recettes avec achat.

Appeler à:
819-385-4583

Gérard Nolet
Notre-Dame de Lourdes

MAISONS NEUVES À VENDRE

Profitez du plan de relance de construction à 13 1/2% garanti pour 3 ans ainsi que du rabais de 3,000\$ sur capital jusqu'au 1er janvier 1983.

1082 GOSSELIN



N.B. Pour un épargne-logement de 1,000\$ en 82 vous obtenez une réduction d'impôt sur 3,000\$.

CONSTRUCTION JACQUES (1977) INC.

758-5224 JOUR 362-3580 SOIR

La Feuille d'Érable

Tél.: 362-7049 - Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:

Minimum \$2.25 par insertion de 25 mots ou moins. chaque mot supplémentaire **CINQ SOUS**. Toute annonce classée **DOIT ÊTRE PAYÉE AVANT PUBLICATION**. Les annonces classées devront être **CANCELLÉES POUR LE JEUDI MIDI AU PLUS TARD**. Toutefois, les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au **JEUDI MIDI** pour parution le **MARDI** suivant.

Danger signalé aux agriculteurs

(D'Après UPI) --- Le travail de l'agriculteur est dangereux à cause de la machinerie lourde qu'il utilise, des gros animaux qu'il élève et du mauvais temps qu'il doit affronter. On signale maintenant un nouveau danger: celui de l'empoisonnement par le fumier.

Le fumier dégage des gaz qui peuvent entraîner la mort.

Des autopsies pratiquées sur trois

hommes de l'Utah qui avaient été empoisonnés par les gaz se dégageant d'un réservoir de fumier liquide ont démontré que les victimes avaient respiré de grandes quantités d'hydrogène sulfuré. À faible concentration, ce gaz a une odeur d'oeufs pourris, mais de fortes

concentrations paralysent le sens de l'odorat.

Le danger est si grave que le Centre fédéral de contrôle des maladies, à Atlanta, a demandé aux médecins de signaler tous les cas de semblables

empoisonnement au Département de la santé de leur État.

On demande aux cultivateurs de porter des masques à gaz pour pénétrer dans un réservoir de fumier.

**Un commerce...
... c'est important!
Faites-le
connaître!**

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Suite de la page 25

garder un bon équilibre dans la ration.

4- Eviter le rationnement. Cette pratique serait la moins rentable parce que l'alimentation de base ou d'entretien demeurant la même, toute diminution dans les quantités se traduirait directement par une diminution de rendement.

Conclusion:

Si en juillet la situation semblait dramatique dans Mégantic, elle est beaucoup moins grave en septembre. Nous souhaitons à tous les producteurs agricoles les conditions propices pour récolter tous les fourrages possibles afin de satisfaire les quelques besoins qui se manifestent encore.

Denis Rémillard, agr.

À VENDRE

Bois de chauffage
Érable 16 pouces
362-7642

**PRIÈRE
AU SEUL
MÉDIATEUR**

O Jésus mon frère, toi le SEUL médiateur entre Dieu et les hommes (1 Tim. 2:5), mon SEUL avocat (1 Jean 2:1), merci pour avoir fait du pêcheur que je suis un racheté par ta grâce. Merci pour la nouvelle naissance que tu m'as accordée, sans laquelle je n'aurais jamais pu voir ton royaume éternel (Jean 3:3). Ma prière Jésus, c'est que tu puisses éclairer tous ceux qui, pensant t'appartenir, sont en train de périr (Mth 7:21). Ceux qui pensant rejoindre ton Père, et le mien, passent par d'autres personnes que toi. Donne leur la foi qui vient de ta Parole (Rom. 10:17). Ainsi ils sauront que tu es le SEUL chemin qui mène au ciel (Jean 14:6), que toi SEUL peut sauver (Actes 4:12, 14). Gloire à toi seul!
L.R.

À VENDRE

Chien Lévrier Afghan 15 mois, enregistré pure-race. Lignée des champions (femelle)

362-2318

ATTENTION

Je suis à la recherche d'une cabine en fibre de verre pour installer sur un Pick Up. Boîte de 8 pieds

362-7579

À LOUER

4 1/2 pièces, meublé ou non, 1er étage très propre. 215\$ par mois non chauffé et non éclairé.

362-2323

FERME À VENDRE

À Arthabaska, Cté Arthabaska, une ferme porcine d'environ 16 hectares (40 acres) avec maison, porcheries maternité et engraissement, fosse et meunerie. Cette ferme est située au rang 10 à 5 milles au sud de la ville d'Arthabaska. Pour toutes informations additionnelles ou pour obtenir le formulaire officiel d'offre d'achat, veuillez communiquer avec Monsieur André Blouin, Société du crédit agricole Canada, 702, boul. Bois-Francis s., Arthabaska (Québec) G6P 5W6, tél.: (819) 357-9294/9295 ou au bureau régional de la Société du crédit agricole Canada, 2700 boulevard Laurier, Édifice Champlain, Suite 2000, C.P. 3600, Ste-Foy (Québec) G1V 4C7, tél.: (418) 694-3993. Les offres d'achat devront parvenir au bureau régional (Ste-Foy) avant le 11 octobre 1982.

À qui la chance?

MAISON À VENDRE

Avec ménage complet ou pas. Maison de 5 ans, valeur de 50,000.00\$ pour 40,000.00\$. Doit être vendue avant le 1er novembre. Raison: Transfert.

Pour informations, après 18h.

364-5969

Pas d'agent

MAISON À VENDRE

2242 Fortier

Hypothèque 13 1/2%



Cause déménagement

Tél.: 362-7592

FERME À VENDRE

À St-Norbert, comté d'Arthabaska, une ferme porcine d'environ 4.7 hectares (11.5 acres) avec maison, garage, 2 porcheries-maternité et fosse. Cette ferme est située à 10km à l'est d'Arthabaska.

Pour toutes informations additionnelles ou pour obtenir le formulaire officiel d'offre d'achat, veuillez communiquer avec M. André Blouin, Société du crédit agricole Canada, 702 boul. Bois-Francis s., Arthabaska (Québec) G6P 5W6 (tél.: (819)-357-9294/9295) au bureau régional de la Société du crédit agricole Canada, 2700 boul. Laurier, Édifice Champlain, Suite 2000, C.P. 3600, Ste-Foy (Québec) G1V 4C7 (Tél.: (418) 694-3993).

Les offres d'achat devront parvenir au bureau régional (Ste-Foy) avant le 18 octobre 1982.

Nos certificats d'épargne à terme vous offrent maintenant beaucoup de souplesse dans le versement des intérêts.

13 1/2%

1 an
Intérêts versés
annuellement
Non-rachetable

13%

5 ans
Intérêts versés
annuellement
Non-rachetable

**A VOS
CAISSES
POPULAIRES**

D'autres taux d'intérêts vous sont aussi offerts pour des périodes de 30 jours à 5 ans. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour plus de renseignements.

Ces taux sont en vigueur pour les Caisse Populaires affiliées à la Fédération de Québec des Caisse Populaires.

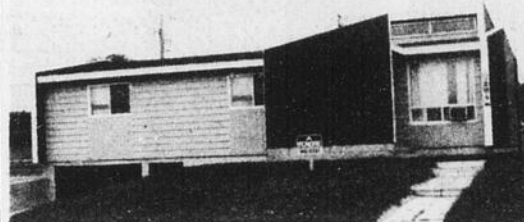
Attention à vous...

Ne vous mettez pas debout dans une petite embarcation. 60% des noyades sont causées par des chutes par-dessus bord.

AU FOND... C'EST VOTRE VIE

+ La Société canadienne de la Croix-Rouge

**À VENDRE
OU À LOUER**



Bien situé en face de la route 116
au 2264 Coop

IDÉAL POUR BUREAUX PROFESSIONNELS

Tél.: 362-6361

SPÉCIAL

\$35,000.00

À VENDRE

Chalet meublé situé au Domaine Somerset avec 2 terrains - paysagé

Garage situé au 11ième rang Plessisville avec équipement. Bas prix

Terrain 15 arpents avec chalet situé à Ste-Sophie, très beau site droit acquis pour construire une maison.

Maison située rue St-Jacques à Princeville avec grand terrain. Libre immédiatement. 3000.00 octrois pour personne n'ayant jamais possédé de maison

Informations: Maurice Rousseau
Plessisville - 362-7674

Prendrais ferme ou terre à bois en échange.



**LA
GUERRE
DU FEU**
(QUEST FOR FIRE)

Une aventure de science et de fiction

LA GUERRE DU FEU avec EVERETT MCGILL - RAE DAWN CHONG
RON PERLMAN - NAMEER EL-KADI Réalisé par JEAN-JACQUES ANNAUD

2ième film

**«L'ÉTRANGER
8ième PASSAGER»**

8 - 9 - 10
OCTOBRE

CINEMA Colonial
362-2220 Plessisville

PHARMACIE UNIPRIX

DÉCOUPEZ
ET
ÉCONOMISEZ
AVEC CES
COUPONS

Pampers
Couches jetables
24 Premiers Pas

4⁹⁹

Couches jetables
30 De Jours ou
24 Super-absorbantes ou
22 De Nuit

3⁹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Crest
Dentifrice
150 ml

1⁷⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Paramettes
Vitamines pour adultes
125 comprimés

4³⁹

Gamma complète
de vitamines
Paramettes à
pris coupés

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Nutri-Diète
Régime amaigrissant
20 sachets
Saveurs assorties

8⁶⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Facelle Royale
Papier hygiénique blanc 4 rouleaux

1⁴⁴

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

CENTRE DE PRODUITS NATURELS

UNIPRIX

Cal-Gel
100 capsules
de Lalo

4⁷⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Ginseng 3500 Mg
12 ampoules de Lalo

8¹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Magnesium Forte
100 capsules de Lalo

4⁵⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Head & Shoulders
Shampooing lotion ou
Shampooing revitalisant 350 ml

3¹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Kotex Lightdays
48 serviettes hygiéniques

3¹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

**PROMOTION
DU 6 AU 16
OCTOBRE 1982**

VOUS NE PAVEZ LE PRIX COUPÉ
ANNONCÉ QUE SUR REMISE DU
COUPON AU COMPTOIR SEULE-
MENT.

DISPONIBILITÉ GARANTIE
Si nous ne pouvons vous fournir
le produit que vous désirez au
prix coupé annoncé durant
cette promotion, nous vous GA-
RANTISSONS le même bas prix
coupé dès que notre stock sera
renouvelé, en vous remettant
un BON D'ACHAT DIFFÉRE.

Les dessins sont utilisés pour fins
d'illustration seulement. Les des-
criptions prévalent sur les illus-
trations en tout temps.

Vital 30 ans
60 capsules
de Lalo

4¹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Royal Ginseng
10 ampoules
de Bio-Chimique

9⁶⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Maxi All
50 comprimés
d'Adrien Gagnon

3⁵⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Ultra Lecithine 1200
100 comprimés
d'Adrien Gagnon

4⁹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

**Calminex ou
Hepabyl**
100 comprimés d'Adrien Gagnon

2⁹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

**Eliminex ou
Calmex**
30 sachets
d'Adrien Gagnon

2⁵⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Pampers
Couches jetables
48 Premiers Pas ou
60 Super-absorbantes

9⁸⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Pampers
Couches jetables
48 Nouveau-Né

5⁹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Rayonnettes
180 cure-groilles

1¹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Rayonnettes
250 boules
absorbantes

1³³

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

**le coin
de
bébé**

Agree
Shampooing 450 ml
PLUS 100 ml BONI

3²⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Agree
Shampooing colorant
450 ml PLUS 100 ml BONI

3⁰⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Clairesse
Parfum déodorant
100 ml

2⁴⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Playtex
Ensemble de biberons

8⁴⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Playtex
Biberon format
d'essai

1⁴⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Playtex
100 sacs jetables

3¹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Kleenex Boutique
Essuie-tout 2 rouleaux

1⁴⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Playtex
50 tampons désodorisants
ou non-désodorisants

5⁹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Stayfree
30 mini-serviettes
sans ceinture

3¹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Stayfree
30 mini-serviettes
sans ceinture

2⁴⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Enfalac
Prêt-à-servir
946 ml

2⁵⁹ 29⁹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Enfalac
Liquide concentré
426 ml

1⁴⁹ 30⁹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

S.M.A.
Liquide concentré
385 ml

1³⁹ 29⁴⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Chloraseptic
18 pastilles

1⁵⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Valda
55 pastilles 175 pastilles

1⁵⁹ 3⁶⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Nutchos
Chocolat au noix
300 g

3⁹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

EVEREADY
PILES pour appareils
acoustiques, montres et
calculatrices maintenant
disponibles dans toutes les
pharmacies UNIPRIX.

Similac
Prêt-à-servir
945 ml

2⁵⁹ 27⁹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Similac
Liquide concentré
425 ml

1⁴⁹ 29⁹⁹

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client

Soft-Ex
100 rondelles d'orange

99¢

Avec ce coupon du 6 au 16 OCT 1982
Limite de 3 par client